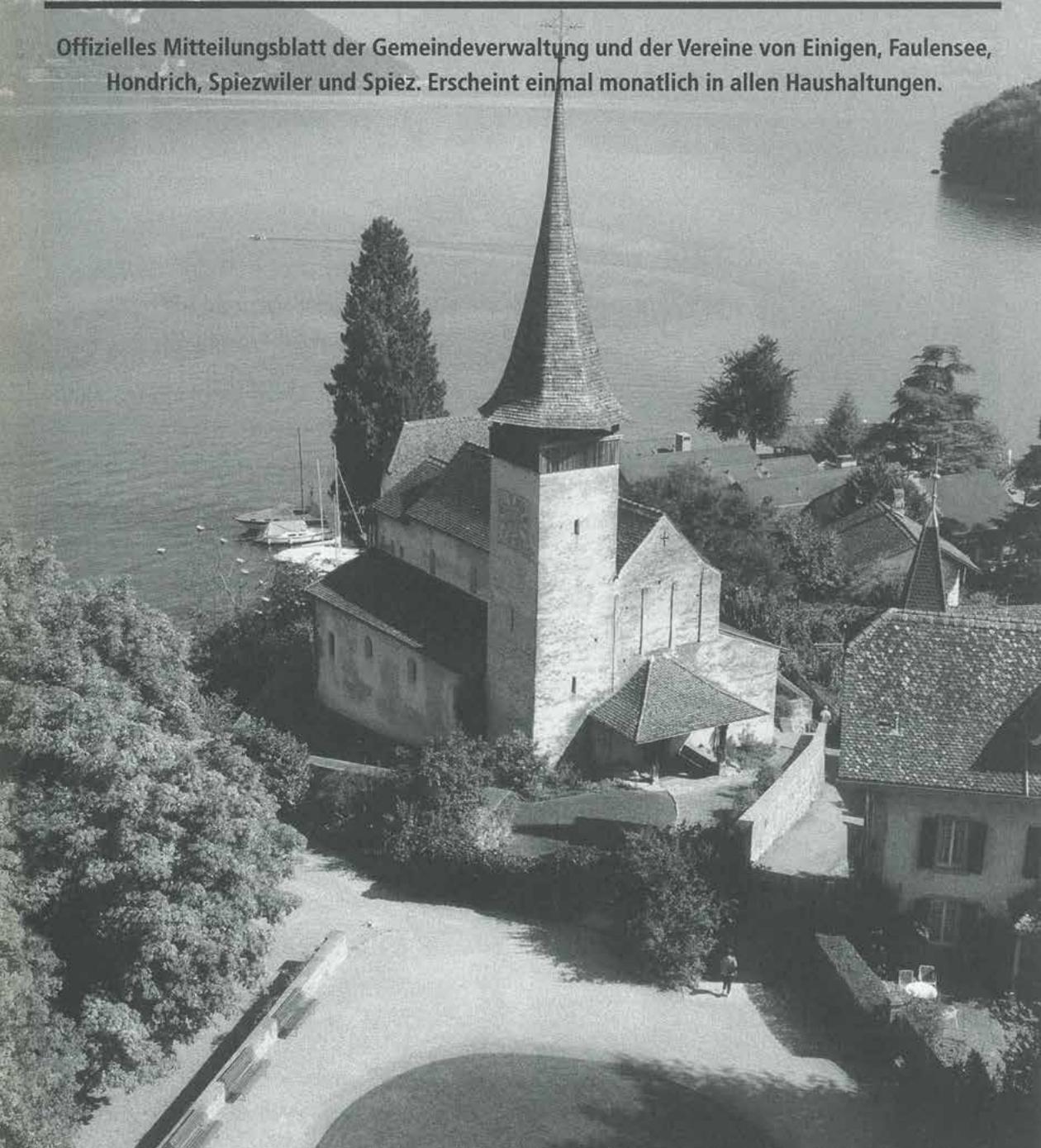


4. Jahrgang

Oktober 2000

SPIE INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und der Vereine von Einigen, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint einmal monatlich in allen Haushaltungen.



Blick hinter die Kulissen

Noch vor ein paar Jahren äusserte ich mich etwa mal kritisch über die «orangen» Frauen und Männer im öffentlichen Dienst. Nun gehöre ich auch schon seit vier Jahren zu dieser «orangen» Truppe.

Mit dem Blick hinter die Kulissen verschiedener Betriebe habe ich erfahren, was tagtäglich im ganzen Kanton für das allgemeine Wohl getan wird. Abgesehen davon, dass man manchmal in einem «Glashaus» arbeitet und fast so viele Vorgesetzte wie Einwohner hat, welche über die Notwendigkeit und Richtigkeit unserer Aufgaben befinden möchten, ist die Arbeit sehr abwechslungsreich und interessant.

Damit die Gemeinde «funktioniert», braucht es Fachleute und Allrounder verschiedenster Ausrichtungen, welche beispielsweise die Kanalisation und Strassen warten oder den Baumbestand und die Grünanlagen der Gemeinde pflegen. Haben Sie beispielsweise gewusst, dass während den Sommermonaten Samstags und Sonntags jeweils früh am Morgen ein Mann vom Werkhof die Vandalen- und Kehrriechspuren der vergangenen Nacht in der Bucht, am Strandweg und im Gütital beseitigt? Ob Sie solche Einzelheiten wissen oder nicht, es ist unsere Aufgabe dafür zu sorgen, dass alles in Ordnung ist und rund läuft. Beim Reinigen der Parkplätze oder Mähen der Rasenflächen in

den Strandbädern ist es nicht etwa unsere Absicht irgendwelche Badegäste beim Sonnenbaden oder Feriengäste in ihrer Ruhe zu stören. Leider können wir einen Rasen bei Regen nur schlecht mähen und einen voll besetzten Parkplatz schon gar nicht reinigen.



Trotz all den unterschiedlichsten und oft gegensätzlichen Bedürfnissen, suchen wir immer den goldenen Mittelweg, sofern es diesen überhaupt gibt... sogar, wenn ein an uns herangetragenenes sogenannt ernsthaftes Problem uns eher als Problemchen unserer Wohlstandsgesellschaft erscheinen will. Dessen ungeachtet versuchen wir für Hinweise oder Sorgen von Bürgern im Werkhof immer ein offenes Ohr zu haben. Im allgemeinen sind unsere Arbeiten meist nicht sehr spektakulär, aber für das Funktionieren der Gemeinde doch unumgänglich.

So können Sie die Gewissheit haben, die Crew vom Werkhof wird wohl schon zum Rechten schauen.

*Werkhofchef
Markus Schärer*

Etwas mehr
Spezial
Service?

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungswünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne. In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk. Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen! **Ersatzwagen steht bereit.**

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI  Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

IMPRESSUM

Redaktion	Urs Winkler, Susanne Kühner, Andrea Kunz, Svend Peterzell, Telefon 655 33 20
Gemeindeinformation	
Redaktion Vereine	Vereine der Einwohnergemeinde Spiez
Veranstaltungskalender (gratis)	Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Telefon 654 20 20
Inserate, Gewerbe- und Infoseiten	Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Telefon 336 55 55, Fax 336 55 56
Realisation	Weber AG, Gwatt
Druck	Schlaefli & Maurer, Spiez
Titelseite	Schlosskirche Spiez
Foto Titelseite	Markus Hubacher
Illustrationen	Bernhard Bamert
Auflage	6500 Expl.
Erscheinungsweise	12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
Redaktionsschluss:	13. Oktober 2000

ABFUHRKALENDER OKTOBER

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrriechabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 99 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrriechabfuhr					
Kreis 1	5	12	19	26	
Kreis 2	3	10	17	24	31
Grünabfuhr	2	9	16	23	30
Papierabfuhr		11		25	
Kartonabfuhr					
Kreis 1	4				
Kreis 2			18		

IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

EPSON Stylus Color 660



Tinten und Toner

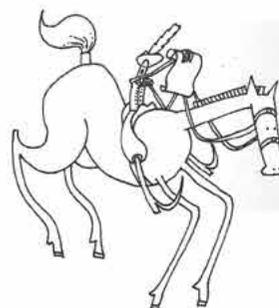
brother.
Canon



BüroTechnik MÜLLER

Spiez, am Spiezmoos-Kreisel
www.bueroemueller.ch

INHALTSVERZEICHNIS	Seite
GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Trotz Veränderungen – vorwärts schauen	5–7
Fluh-Hondrich: Hondrichstrasse gesperrt	7
Bring- und Holtage im Werkhof	9
Auch im Winter ist Badezeit	9
Herbstlaub wird gratis abgeführt	11
Was ist bei einem Todesfall zu tun?	13
Regeln für das Anschlagen von Plakaten	15
E-Mail und Telefonnummern der Gemeinde	17
VEREINE UND ORGANISATIONEN	19
Bibliothek Spiez	19
Spiez-waehrt	20
Turnverein Spiez	21 + 22
Handballriege Spiez	23
Damenturnverein Spiez	25
Freies Spiez	26
Trainingsgemeinschaft der JO	27
Fit Dance Spiez	29
Nähstübli Spiezwiler	29
SVP Spiez	30
Schwimmschule Piranha	31
Judo-Ju-Jitsu Club Spiez	31
Tell-Freilichtspiele Interlaken	32
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	33
Junge Liste Spiez	34
Reformierte Kirchgemeinde/Krankenheim Gottesgnad	35
Inforama	37
Frauenforum Spiez	38
Inforama	39
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez	41
SP Spiez	42 + 43
Freies Spiez	44
Stiftung Schloss Spiez	45
Claro Wält-Lade Spiez	45
SVP Spiez	46 + 47
Frauenverein Spiez	48
Sportverein BLS	49
SpiezSolar	50
Spiez Tourismus	51
Ländliche Bildungsgruppe Faulensee	53
SP Spiez	54
Kino-Theater Spiez	55
Trachtengruppe Spiez	55
FDP Spiez	56 + 57
Gemeinde Bibeltreuer Christen	58
Volkshochschule: Kurse und Veranstaltungen	59
VERANSTALTUNGEN	60–62



Trotz Veränderungen – vorwärts schauen

Interview mit dem Bahnhofinspektor Jakob Metzger



Vor gut einem Jahr wurde der Bahnhof Spiez mit einem grossen Fest eingeweiht. Dies veranlasst die Redaktion SpiezInfo mit dem Bahnhofinspektor Jakob Metzger Bilanz zu ziehen und über Änderungen rund um den Bahnhof Spiez und die BLS zu sprechen.

SpiezInfo: Vor ca. einem Jahr wurde der Bahnhof Spiez mit einem Fest für die Bevölkerung eingeweiht. Hat sich der Umbau bewährt?

Jakob Metzger: Ja, auf alle Fälle. Der Bahnhof Spiez kommt beim Publikum sehr gut an. Die rollstuhlgängigen Rampen sind sehr kundenfreundlich und die Fahrgastinformationstafeln werden von der Bevölkerung geschätzt. Dank der neuen, viel helleren Beleuchtung haben wir den Eindruck, dass sich die Leute sicherer fühlen. Ein grosses Plus sind die neuen Perronkanten. Somit können Gäste ohne Stolpergefahr den Zug verlassen. Ein kleiner Nachteil sind die langen Perrons. Je nach Aussteigeort müssen längere Umsteigewege in Kauf genommen werden. Bei Rollstuhlfahrern, Seniorengruppen oder Skilagern wird jedoch die Fahrdienstleitung über Funk informiert und die Zugabfahrtszeit kann so verzögert werden. Ein grosses Plus ist das neuerbaute moderne Stellwerk mit der automatischen Zuglenkung (ILTIS). Somit können hier freundliche Arbeitsplätze angeboten werden.

Herr Metzger, seit wann sind Sie Bahnhofinspektor? War das ein Bubentraum für Sie?

Meine Tätigkeit als Bahnhofinspektor in Spiez übe ich seit 13 Jahren aus. Vorher war ich fünf Jahre in Zweisimmen und von 1965 bis 1982 in Goppenstein

als Bahnhofsvorstand tätig. Ich wollte wirklich schon als kleiner Junge zur Bahn. Vielleicht hat das damit zu tun, dass ich neben einer Eisenbahnlinie gewohnt habe und die Züge mich schon damals faszinierten.

Was für Auswirkungen hat die Zusammenarbeit mit der SBB auf den Platz Spiez?

Das Netzmanagement der Inter- und Eurocity wird neu durch die SBB geführt. Dies kann zur Folge haben, dass BLS-Zugpersonal zu den SBB übertreten muss. Da es üblich ist, dass die Züge ab dem Start- und Endpunkt von den gleichen Personen betreut werden, stellt sich natürlich die Frage über den Weiterbestand des Depots Spiez. Im Einzelwagenladungsverkehr wird die SBB die Führung übernehmen. Falls die Rangierfunktionen für das Berner Oberland nicht mehr von den BLS übernommen werden, muss ein Personalwechsel zu den SBB vorgenommen werden. Doch was dies genau für Auswirkungen auf den Platz Spiez mit sich bringt, kann im heutigen Zeitpunkt noch nicht genau eruiert werden. Im Moment sind Arbeitsgruppen beauftragt, die Detailberatungen vorzunehmen.

Wird es zu Entlassungen bei der BLS kommen?

Die Geschäftsleitung der BLS kann versichern, dass niemandem gekündigt werden muss. Höchstens ist mit einem anderen Arbeitsfeld oder anderen Arbeitsort zu rechnen. Die betroffenen Personen sind jedoch noch nicht bekannt.

Was hat die NEAT, die im Jahr 2006/07 eingeführt wird, für Auswirkungen auf unseren Ort?

Die Frage, was der Bahnhof Spiez für eine Funktion erhält, ist noch immer offen. Dies hängt davon ab, ob

Lebensversicherung und Vorsorge. Sicherheit für morgen – einfach und unkompliziert.

MobiLife

Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

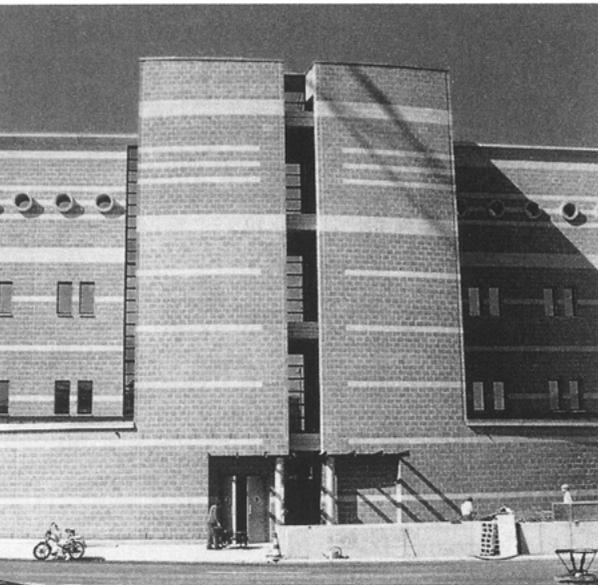
macht Menschen sicher

Generalagentur Spiez, Ernst Sigrist
Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez
Tel. 654 09 09 / Fax 654 09 29
Vorsorgeberater: Markus Hadorn

der Bahnhof Oberland nach Spiez oder Thun kommt. Falls Spiez für den Bahnhof Oberland bestimmt wird, hat dies positive Auswirkungen auf Arbeitsplätze und Umsteigemöglichkeiten. Falls nicht, ist es nicht ausgeschlossen, dass gewisse Züge ohne Halt in Spiez durchfahren.

Wieviele Angestellte der BLS arbeiten in Spiez?

Zirka 500 in den Bereichen Bahnhof, Bahn- und Fahrleitungsdienst, Stellwerktechnik, Telekommunikation, Depot und Werkstätte.



Das neue Stellwerkgebäude wird als Ganzes in die Gesamtanlagen integriert

Wie sieht Ihr Tagesablauf aus?

Mein Beruf als Bahnhofsinspektor ist sehr vielseitig. Wenn ich um 7.30 Uhr in mein Büro komme, verschaffe ich mir erst einen Überblick über die Tagesgeschäfte. Die Vielfalt der verschiedenen Aufgaben ist sehr gross. Es geht um fahrdienstliche Belange, Stellwerkbedienung, personelle Angelegenheiten, Liegenschaften, Kundendienst, Kontakt mit den Behörden. Zudem mache ich die kurzfristige Aufsicht auf dem Perron oder überwache zum Teil die Dispositionen im Stellwerk.

Wieviele Züge fahren täglich durch Spiez?

Das sind ca. 300 Züge pro Tag. In Spiez hält jeder Zug wegen des Verkehrsknotenpunktes Berner Oberland. Von Spiez aus können die geografisch, sternmässig verteilten Gebiete wie Kandertal, Simmental etc. erreicht werden.

Was geschieht bei einem Zugunfall im Bahnhof Spiez? Wie erfolgt die Alarmierung?

Es erfolgt sofort eine Meldung an die Betriebszentrale in Bern, welche die nötigen Schritte übernimmt. Von Bern aus erfolgt die ganze Koordination über das gesamte BLS-Netz. In Spiez wird der Alarm ausgelöst und dann heisst es nach unserem Störungsmanagement-Konzept zu handeln. Der Betrieb muss umorganisiert werden, jeder muss an Ort und Stelle mithelfen den Schaden auf ein Minimum zu begrenzen.

Was möchten Sie an dieser Stelle der Leserschaft mitteilen?

Zuerst möchte ich mich für das grosse Verständnis während der Hauptumbauphase von 1994 bis 1999, welche unter schweren Bedingungen stattfinden musste, herzlich bedanken. Es musste wegen den Peronänderungen immer wieder mit Gleisänderungen gerechnet werden. Prozentual gesehen sind die eingegangenen Reklamationen gleich Null.

Vor kurzem wurde in einem Zeitungsbericht die automatische Sprachanlage vorgestellt. Diese gibt bei den Anwohnern manchmal Anlass zu Reaktionen. Für die Bedienung der Lautsprecheranlage gelten folgende Grundsätze: Die regulären Zugs- und Anschlussansagen erfolgen nur in den Hauptverkehrszeiten von 7.50–20.10 Uhr. Ausserhalb diesem Zeitraum erfolgen Ansagen bei grossen Verspätungen und besonderen Vorkommnissen. Die Ansagen werden in diesem Zeitraum ohne Tonsignet ausgelöst und die Anlage ist gedämpft programmiert. Eine Intensität der Ansagen in der Hauptverkehrszeit ist unvermeidlich, weil in den Minuten .51–.07 bis zu 12 Zugsein- und -ausfahrten zu verzeichnen sind. Hier muss die Information an den Reisenden gewährleistet bleiben.

Was macht Ihnen Sorgen?

Überall wird fusioniert, es werden Stellen abgebaut und nicht mehr ersetzt. Bei der BLS wird zwar niemand auf die Strasse geschickt, jedoch macht mir

die Zukunft für unsere Jugend Sorgen, da ihnen die aufgehobenen Arbeitsplätze nicht mehr zur Verfügung stehen. Ein weiterer Punkt, der mir auch Sorgen macht, sind die nächtlichen Vandalenakte in den öffentlichen Anlagen. Diese mutwilligen Beschädigungen von Objekten nehmen leider tendenziell zu.

Und was freut Sie besonders?

Dass ich in meinem Beruf, den ich bereits seit 42 Jahren ausübe, noch immer Freude an der Eisenbahn habe. Trotz den schwarzen Wolken, welche Umstrukturierung, Reorganisationen etc. mit sich bringen, lebe ich nach dem Motto: Immer vorwärts schauen!

Redaktion SpiezInfo

Fakten und Zahlen Bahnhof Spiez

Mit dem Ausbau des Bahnhofes Spiez wurde beabsichtigt:

- die Kapazität des Eisenbahnknotenpunkts den Bedürfnissen der Bahn 2000 anzupassen; diese Kapazität genügt auch den Bedürfnissen der Neuen Alptransversale (NEAT)
- schwerwiegende, den Betrieb behindernde Mängel zu beheben und den Fahrgästen eine benutzerfreundliche Anlage zu bieten

Für den Betrieb wurden gefordert:

- Verlängerung der Perrongleise von 370 auf ca. 500 Meter
- Steigerung der Ein-, Aus- und Durchfahrtgeschwindigkeit von 40 auf 65 km/h
- optimale Nutzung der Perrongleise

Arbeitsplätze Bahnhof Spiez:

- Leitung 3
- Zentralstellwerk/Aufsicht 13
- Administration 4
- Reise Zentrum 9
- Rangierdienst 14
- Gepäckdienst 16

Fluh-Hondrich: Hondrichstrasse gesperrt

Bauarbeiten vom 27. September – zirka 20. Oktober

Im Bereich der Hondrichfluh werden verschiedene Bauarbeiten ausgeführt. Diese Massnahmen dienen insbesondere der Verbesserung der Verkehrssicherheit.

Folgende Bauarbeiten werden ausgeführt:

- Bau einer Ausweichstelle (Felsabtrag mittels Sprengen, Strassenverbreiterung auf einer Länge von zirka 40 Metern)
- Felsreinigung und Unterhaltsarbeiten entlang der Felsböschungen auf der ganzen Strecke
- Erstellen eines Fangzaunes oberhalb der Felsabschnitte
- Zusätzliche Leitschranken
- Erneuerung und Ergänzung Strassenbeleuchtung

Wegen den Arbeiten ist die Strasse in der Zeit vom 27. September bis zirka am 20. Oktober für jeglichen Verkehr (Fahrzeuge und Fussgänger) gesperrt. Jeweils

von Freitag, ab 18.00 Uhr, bis Montag, 7.00 Uhr, ist die Strecke für Zweiräder und Fussgänger offen.



Die Werkhofmitarbeiter haben bereits mit den Forstarbeiten begonnen

Die Bushaltestellen Hondrich bis Stutz (mit Fahrt via Stegweid-Spiezwiler) und Spiez bis Studweid werden auch während der Bauzeit bedient. Bauleitung, Unternehmer und Gemeinde danken für Ihr Verständnis.

Bauverwaltung

marcel steudler

Tapezierer-Polstergeschäft
Bodenbeläge, Teppiche
und Parkett3705 Faulensee
Tel./Fax 033 654 30 37

marcel steudler

Lötschberg-Metzg

FRITZ STUCKI

FLEISCH-, WURST- UND PARTYSERVICE
3700 Spiez – Telefon 033 654 77 70**Herbstspezialitäten
aus dem Fachgeschäft**

- AKTUELL**
- Frische Blut- und Leberwurst
 - Hausgemachte Schwartenwurst
 - Rebwurstli/Saucisson
 - Wild-Bratwurst
- PFEFFER**
- Vom Rind, Gams, Reh und Hirsch
 - Hirsch-Entrecôtes
 - Reh- und Hirschmedaillons
 - Entenbrustfilets à l'Orange
 - Rehrücken auf Bestellung

- UNSER HIT**
- gekochter Reh- und Hirschpfeffer
 - Winzer-Fondue auf Platte
 - Tisch-Grill als Familienplausch

Mit bester Empfehlung, Ihr Metzgermeister
Fam. F. Stucki & Mitarbeiter

...immer öppis Guets...**Bring- und Holtage im Werkhof**

19. und 20. Oktober

Bringtage		
Donnerstag, 19. Oktober	13.30–20.00 Uhr	
Freitag, 20. Oktober	7.30–12.00 Uhr	
Holtage		
Freitag, 20. Oktober	13.30–20.00 Uhr	

Angenommen werden funktionstüchtige und brauchbare Gegenstände aller Art. (Ältere PC's als Typ 486 werden nur unter Kostenfolge angenommen).

Sonderaktion

Alle defekten Geräte der Unterhaltungselektronik wie Radio, TV, Video, Computer, elektronische Musikinstrumente, Taschenrechner usw. können an diesen Tagen gegen eine Gebühr fachgerecht entsorgt werden. Das gilt ebenfalls für alle elektrisch betriebenen

Haushaltgeräte wie Kühlschränke, Bügeleisen, Mixer, Staubsauger, Kochherde usw. Alle Geräte werden durch das Fachpersonal getestet. Betriebstaugliche Geräte werden gebührenfrei entgegengenommen. Nicht angenommen werden Kehrrecht und Sonderabfälle. Unbrauchbare Artikel werden zum Kehrrechttarif entsorgt. Die Restposten der Bring- und Holtage werden am Montag der Kehrrechtabfuhr übergeben.



Werkhof

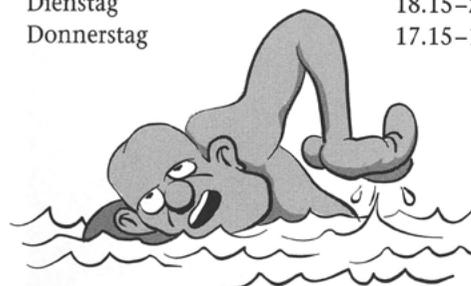
Auch im Winter ist Badezeit

Lehrschwimmbecken Räumli ab 23. Oktober wieder geöffnet

Das Lehrschwimmbecken Räumli ist auch diesen Winter wieder geöffnet. Benützt wird es vor allem durch die Schulen. Es steht jedoch auch der Öffentlichkeit zur Verfügung.

Ab Montag, 23. Oktober, bis Donnerstag, 12. April 2001 (17.00 Uhr), ist es wie folgt geöffnet:

Dienstag	18.15–20.00 Uhr
Donnerstag	17.15–19.00 Uhr



Während den Winterferien vom 23. Dezember bis 7. Januar 2001 ist das Bad geschlossen.

Der Besuch des Lehrschwimmbeckens ist nur mit Abonnement möglich. Diese können bei der Finanzverwaltung Spiez, Gemeindehaus, 1. Stock, bezogen werden. Der Preis beträgt Fr. 25.– pro halbe Saison, Kinder bis 16 Jahre bezahlen die Hälfte des Preises, also Fr. 12.50 pro Quartal.

Weiter können rege Benützer des Lehrschwimmbeckens ein Zusatzabo beziehen, welches dazu berechtigt, innerhalb eines Quartals weitere Kurse oder zusätzlich das Öffentlichkeitsbad zu besuchen. Für Erwachsene kostet das Zusatzabo Fr. 12.50 und für Kinder Fr. 6.25 pro Quartal.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen im Lehrschwimmbecken Räumli!

Sekretariat Sportkommission

**PUTZBAER**seit über 15 Jahren
immer für Sie da.

Prompt, sauber, fair • Baer

WIR REINIGEN ALLES, RUFEN SIE UNS AN!
Krattigstr. 141 • Faulensee • Tel. 033 654 75 53

Bootssattlerei

Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
SonnenstorenGygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

**marty AG**Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21

Fit-Line Sports Spiez

WINTER 2000



- **Snowboard**
- **Carving**
- **Langlauf**
- **Ski- und Snowboardbekleidung**
- **Zubehör**
- **Ski- und Snowboard-Service**
- **Vermietung**
- **Kurse**

Schauen Sie bei uns vorbei, wir haben eine
SENSATIONELLE Winter-Kollektion!

Herbstlaub wird gratis abgeführt

Der Werkhof informiert über die Grünabfuhr in der Gemeinde Spiez

In Spiez ist die Grünabfuhr gebührenpflichtig. Die Gartenabfälle können entweder in Grüncontainern oder in festen, offenen Körben und Behältern mit Griffen bereitgestellt werden. Die Körbe und Behälter dürfen nicht über 30 Kilo wiegen und müssen korrekt mit Gebührenmarken versehen sein.

Vom Mai bis Oktober werden die Grünabfälle jeden Montag abgeführt. In der Winterzeit wird die Abfuhr auf 1 bis 2 mal monatlich reduziert. Die genauen Daten können Sie dem Abfallkalender oder auf der Seite 3 des SpiezInfos entnehmen.

Die Grünabfälle sind am Vorabend oder am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr bereitzustellen. Ein zu frühes Deponieren ist wegen der Unordnung auf dem Kehrichtsammelplatz zu vermeiden.

In der Zeit vom 9. Oktober bis 18. Dezember wird innerhalb der Einwohnergemeinde Spiez Herbstlaub von der Grünabfuhr unentgeltlich entgegengenommen. Voraussetzung ist, dass der entsprechende Behälter nur mit Laub gefüllt ist, das heisst er darf kein anderes Grüngut enthalten.

Anstelle von Gemüseärten werden immer mehr Sträucher und Rasen gepflanzt. Dies führt zu mehr Grünabfällen und weniger Kompost. Die Gebührenpflicht für Grünabfälle wurde eingeführt, um das Kompostieren zu fördern. Das Kilo Grüngut kostet in der Gemeinde Spiez 16 Rappen. Da es immer wieder zu Falschmarkierungen kommt, möchten wir Ihnen die Markenpreise in Erinnerung rufen:

Grünmarken für	
30 Liter oder 5 Kilo	Fr. 0.80
60 Liter oder 10 Kilo	Fr. 1.60
90 Liter oder 15 Kilo	Fr. 2.40
120 Liter oder 20 Kilo	Fr. 3.20

Marken für Container	
240 Liter	Fr. 6.-
600 Liter	Fr. 16.-
800 Liter	Fr. 19.-

Wir empfehlen die Verwendung von privaten Grüncontainern mit automatischen Wägechips. Weitere Auskunft erteilt gerne der Werkhof (Tel. 654 42 48).

Der Werkhof Spiez dankt allen Einwohnerinnen und Einwohnern, die sich für einen sauberen und geordneten Kehrichtplatz einsetzen und hofft auf die kooperative Zusammenarbeit.

Werkhof/Redaktion SpiezInfo

R. GASSER

PARKETT TEPPICH LINOLEUM

Öffnungszeiten

Mo-Fr 8.30-11.30 Uhr 13.30-18.00 Uhr

Sa 8.30-12.00

Mittwoch ganzer Tag geschlossen

VORHANG - PARADIESLI

Thunstr. 4a • 3700 Spiez • Tel. 033 654 15 25 • Natel 079 422 90 22 • E-Mail r.gasser@lotus-net.ch

Heizöl aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez

Telefon 654 16 16, Fax 654 94 16

HAUSLIEFERUNG

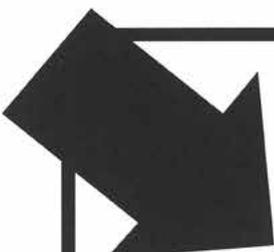


**Alice Weber-Roth
Warenhalle
3700 Spiez**

Textilwaren

Telefon Geschäft 033 654 17 48
Privat 654 15 01

Mittwochnachmittag
geschlossen



ZIMMERMANN
HEIZUNG
SANITÄR

Tel. 033 654 84 00
Oberlandstrasse 3
3700 Spiez

Tel. 033 681 18 80
Eschlen/Schauelmattli
3762 Erlenbach



**Bringen Sie Farbe in
Ihren Alltag!**

Wählen Sie in unserem Fachgeschäft bunte Accessoires Ihrer Vorstellung, zaubern Sie damit Farbe und Freude in Ihren grauen Badezimmer-Alltag und baden Sie von jetzt an schöner.

 ZIMMERMANN's
BadeWelten®
Profii-Ideen und Spass rund ums Wasser

Was ist bei einem Todesfall zu tun?

Regelung im Voraus ist sinnvoll

Ein Todesfall stellt die Angehörigen sehr oft vor grosse Probleme. Sie stehen vielleicht unter Schock, kämpfen mit ihrer Trauer – und sollten just in diesen ersten Tagen nach dem Verlust eines nahen Menschen so vieles organisieren. Doch manches darf und soll im Voraus geregelt und beachtet werden.

Die Angehörigen werden bei einem Todesfall nicht nur mit ihrem Leid, sondern sehr oft auch mit unvorhergesehenen Problemen konfrontiert. Weil es zu Lebzeiten eines nahestehenden Menschen für viele ein Tabu ist über den Tod zu sprechen, bestehen nach einem Todesfall oftmals Unsicherheiten. Deshalb erweisen sich folgende Massnahmen als sehr nützlich.

Zu Lebzeiten

- Einen Lebenslauf schreiben oder die wichtigsten Lebensereignisse zuhause des Pfarrers festhalten.
- Von auswärtigen Verwandten und Bekannten, Vereinen etc., die im Todesfall sofort benachrichtigt werden müssen, ein Verzeichnis erstellen.
- Den Nachlass durch Testament, Ehevertrag oder Erbvertrag regeln. Notare helfen gerne.
- Für die Aufbewahrung des Testaments sollte unbedingt ein Notar oder die Gemeindeschreiberei beigezogen werden.
- Bestattungswünsche können beim Polizei-Inspektorat deponiert werden. Für eine Beisetzung in die Gemeinschaftsgräber Spiez, Einigen und Faulensee gibt es vorgedruckte Formulare.

Nach Eintritt eines Todesfalles

- Wenn der Todesfall zu Hause erfolgt, unverzüglich Arzt für Todesbescheinigung beiziehen.
- Einer der nächsten Angehörigen oder Verwandten meldet den Todesfall beim Zivilstandsamt jener Gemeinde, in der die Person gestorben ist. Bei der Meldung sind die Todesbescheinigung des Arztes, der Niederlassungs- oder Aufenthaltsausweis und das Familienbüchlein vorzuweisen.
- Mit der vom Zivilstandsamt ausgestellten Todesanzeigebescheinigung meldet sich der Anzeigende beim Polizei-Inspektorat (Erdgeschoss der Gemeindeverwaltung). Mit der Erledigung sämtlicher Formalitäten und Anordnungen können auch Bestattungsinstitute beauftragt werden.
- Die Abdankungszeit kann bereits vorher mit dem Polizei-Inspektorat (Telefon 655 33 48) telefonisch vereinbart werden. Der Zeitpunkt der Urnenbeisetzung wird ebenfalls mit dem Polizei-Inspektorat vereinbart, welches auch das Pfarramt orientiert.
- Seitens der Gemeindeschreiberei meldet sich eine Mitarbeiterin oder ein Mitarbeiter bei den Hinterbliebenen, um ein Siegelungsprotokoll auszufüllen. Dabei werden die Adressen der gesetzlichen Erben, die finanziellen Verhältnisse sowie Angaben, ob ein Testament oder eine Ehe- bzw. Erbvertrag vorliegt, festgehalten.

Gemeindeschreiberei und Polizei-Inspektorat

Zivilstandsamt für die Gemeinde Spiez
Zivilstandsamt des Kreises Niedersimmental
Amthaus, 3752 Wimmis
Telefon 657 82 42, Fax 657 82 43

BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG!

NEU!
Holz-Treppenaufbau

REWEA
Küchenbau
Innenausbau
Renovationen

KÜCHEN AG

RES WERREN-HEBEISEN
Gygerweg 14, 3700 Spiez

Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Qualität, Beratung, Preis und Montage sind unsere Stärke

Laufend
Ausstellküchen

Laufend neue Kurse in

Klassischer Massage und Fussreflexzonenmassage

für den Hausgebrauch oder als Einstieg zum Berufsmasseur
Verlangen Sie unser Kursprogramm!

Zentrum Bodyfeet®

M A S S A G E F A C H S C H U L E

Aarestrasse 30, 3600 Thun, Tel. 033 222 23 23
www.bodyfeet.ch

Privatstunden PC Schulung für Neulinge
Schulung, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Problemlösungen
Programmierung



und vieles mehr, was es
rund um die EDV gibt

Doris Glogger
Chanderbrugg 8
3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75

E-Mail: d.glogger@bluewin.ch, Natel: 079 208 96 61

Coop Berner Oberland

Regeln für das Anschlagen von Plakaten

Vereine und Gruppierungen haben Vorrang

Auf dieser Seite wollen wir Ihnen die Regeln für das Anschlagen von Plakaten in Erinnerung rufen. Die Plakate für Anlässe von Spiezer Vereinen und Gruppierungen haben Vorrang.

1. Das Anschlagen von Plakaten, insbesondere solcher der Ortsvereine, ist auf den vom Polizei-Inspektorat bezeichneten öffentlichen Anschlagstellen gestattet. Verboten ist es aber an Bäumen, Leitungstangen und öffentlichen Bauten.
2. Widerrechtlich und abseits der offiziellen Anschlagstellen angebrachte Plakate wie an Brücken, Stangen, Bäumen, privaten Liegenschaften (Fassaden und Garagetore) kann die Polizei jederzeit, allenfalls unter Kostenfolge, entfernen. Der Plakataushang in Schaufenstern oder in Gastwirtschaftsbetrieben ist hingegen möglich und bewilligungsfrei.



3. Der Plakataushang darf höchstens 14 Tage vor der Veranstaltung erfolgen.
4. Die Plakate sind mit Reissnägeln zu befestigen. Die «Vereinsplakat-Anschläger» können die verfallenen sowie die auswärtigen Aushänge entfernen.
5. Nach der kantonalen Verordnung über Aussen- und Strassenreklame macht sich strafbar, wer sich nicht an die obenstehenden Regeln hält. Für die Vereine ist der Präsident verantwortlich.

Offizielle Anschlagstellen für Vereinsplakate

Spiez

- Bahnhofstrasse, Rubin AG (ehemals Güterexpedition)
- Bahnhofstrasse, Bahnhof BLS Ostecke
- Krattigstrasse, Depot BLS Bushaltestelle
- Einmündung Schachenstrasse-Oberlandstrasse an Stützmauer
- Bürgstrasse 23, BKW Trafostation
- Schachenstrasse, Schwimmbad
- Oberlandstrasse 28, Stützmauer Hotel Krone
- Oberlandstrasse, Kronen-Parkplatz bei Posttreppe
- Oberlandstrasse 9, Bushaltestelle
- Sonnenfelsstrasse 5, Fausterhaus
- Thunstrasse, Einmündung Asylstrasse
- Simmentalstrasse 18, Briggen Holzbau

Spiezwiler

- Simmentalstrasse, Parkplatz bei Post
- Frutigstrasse, Bushaltestelle Restaurant Rössli

Einigen/Gwatt

- Dorfstrasse, Wehrdienstmagazin
- Höhenstrasse, Schulhaus Roggern
- Spiezstrasse, Einfahrt zur Bushaltestelle Gwatt-Zentrum

Hondrich

- Aeschstrasse, Schulhaus

Faulensee

- Interlakenstrasse, Old School MALUCO (altes Schulhaus)

Das Polizei-Inspektorat Spiez dankt allen Vereinsverantwortlichen für die Mitarbeit.

Polizei-Inspektorat

Auto, Mode,...

Freitag 27. Oktober 2000 16 bis 21 Uhr
Samstag 28. Oktober 2000 9 bis 21 Uhr
in der Schöneegg-Garage AG, Spiez

Grosse Ford Ausstellung

Modeschau

Die neusten Modetrends
für Sie und Ihn
(mehrmals täglich)

Musikalische Unterhaltung

Samstag, 28. Oktober
ab 9 Uhr



fordranger – ein starkes Vergnügen

Grosser Wettbewerb!

Diverse weitere Attraktionen

- Slot Car Racing
- Kinder-Kino

Verpflegung

- Risotto aus der Kanone
- Fisch aus der Friteuse

willkommen in der galaxyklasse.



SCHÖNEGG
GARAGE AG SPIEZ

Service und
Verkauf



Offizielle A-Vertretung
im Berner Oberland

Ihr Haupthändler für das ganze Berner Oberland

Telefon 033 655 30 10 • Fax 033 655 30 19

www.schoenegg-garage.ch • e-mail: info@schoenegg-garage.ch

In Zusammenarbeit mit: Intersport Held • Mode Paloma • Schuhhaus Briggen
 Haussener Fischerei und Jagdartikel • Goldschmiedeatelier Krauss • Optik Bouvier AG

E-Mail und Telefonnummern der Gemeinde

Sie erreichen die Gemeindeverwaltung Spiez auch übers Netz

Damit Bürgerinnen und Bürger mit ihren Anliegen auch übers Netz an die Gemeindeverwaltung gelangen können, haben wir die E-Mail-Adressen und die direkten Telefonnummern für Sie zusammengestellt.

AHV-Zweigstelle
> ahvzweigstelle@spiez.ch

Tel. 655 33 45

Bauverwaltung
> bauverwaltung@spiez.ch

Tel. 655 33 22

Finanzverwaltung
> finanzverwaltung@spiez.ch

Tel. 655 33 40

Gemeindeschreiberei
> gemeindeschreiberei@spiez.ch

Tel. 655 33 15

Koordinationsstelle Asylwesen
> asylkoordination.nst@spiez.ch

Tel. 657 71 01

Polizei-Inspektorat
> polizeiinspektorat@spiez.ch

Tel. 655 33 48

Sozialdienste
> sozialdienste@spiez.ch

Tel. 655 33 55

Steuerverwaltung
> steuerverwaltung@spiez.ch

Tel. 655 33 60

Gemeindeverwaltung allgemein
> gemeinde@spiez.ch

Tel. 655 33 11

Zudem lohnt es sich, die Homepage der Einwohnergemeinde Spiez wieder einmal zu besuchen. Diese finden Sie unter www.spiez.ch.

Redaktion SpiezInfo



Die SpiezInfo wird monatlich, jeweils auf den Ersten in alle Haushaltungen der Gemeinde Spiez inklusive der Bäuerten Spiezwilser, Einigen, Hondrich und Faulensee verteilt.

Seit 1989 EDV-Lösungen
statt EDV-Probleme

TROSOFT

Software- und Hardware-Center

I. + E. Troller, Gütetalweg 8
3705 Faulensee, Tel. 033 654 68 77

Info: etroller@swissonline.ch
http://www.softtro.ch

Beratung, Analysen/Programmierung,
Verkauf Hard- und Software, Netzwerke,
Schulung/Support/Coaching

Offizielle Vertriebspartner von:



COMPAQ, IBM, FUJITSU-SIEMENS,
MICROSOFT, MARKT & TECHNIK usw.

Farb-PC nach Mass in Ihrer Wunschfarbe!

M. Anneler

Eidg. diplomiert

Kachelöfen, Cheminée, Kamine
Holz- + Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und
Specksteinöfen, Plattenbeläge
Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/654 33 43

Elektro Telecom

Werner Trachsel CH-3700 Spiez
EloCom - Computer Hard - + Software
Tel. 079 434 44 55 Fax 033 654 77 54

Der Computerfachmann

Für Private und Kleinunternehmen.
Der Internetprovider im BeO-Land!
Internet Fr. 16.-/Mon./ www.elocom.ch
Inhaber: Werner Trachsel
eidg. dipl. El.-Inst., Fachlehrer

CARVING & SNOWBOARD Test-Weekend in Saas Fee

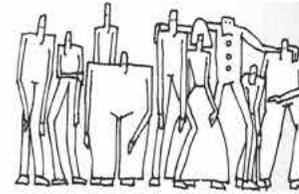
Am 13. bis 15. Oktober ist es wieder soweit!
Wir organisieren in Saas Fee unseren jährlichen
Ski & Snowboard Test.

Über 100 Modelle der neuen Saison stehen
zum Testen bereit.

Nähere Infos:

Fit-Line Sports

Oberlandstr. 21
3700 Spiez
Telefon 654 02 75



INOFFIZIELLER TEIL

VEREINE · ORGANISATIONEN



BIBLIOTHEK SPIEZ

Dr Himmu vou Chrugle

heisst die Bilderausstellung von Margrit Aegerter,
Hondrich. Die fantasievollen Bilder mit viel hellem
Blau tauchen die Bibliothek in eine märchenhafte
Leichtigkeit.

* * * * *

Auch während der Herbstferien gelten
die normalen Öffnungszeiten:

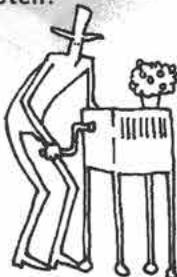
Montag	14.30–17.30 Uhr	
Dienstag	14.30–17.30 Uhr	19.00–21.00 Uhr
Mittwoch	14.30–17.30 Uhr	
Donnerstag	14.30–17.30 Uhr	19.00–21.00 Uhr
Freitag	14.30–20.00 Uhr	
Samstag	9.30–12.00 Uhr	

Voranzeige

In der Bibliothek wird die Buchvernissage von Paul
Stalders neuem Buch: «*Wolken über dem Jordantal*»
stattfinden. Der Autor aus Hondrich wurde persönlich
mit antisemitischen Vorwürfen angegriffen; im Buch
sucht er nach Antworten darauf.

Freitag, 3. November 2000, um 20.15 Uhr
in der Bibliothek Spiez

Ohne Musik lässt sich kaum festen –
die Drehorgel ist etwas vom Besten!
(Zu mieten in der Bibliothek)





www.spiez-waehlt.ch

LEICHTATHLETIK: DER SPIEZER NACHWUCHS IST IN TOP-FORM!

Final LMM in Aarau

Als bestes Berner Team konnten die Mädchen des TV Spiez am schweizerischen Final der Leichtathletik Mannschaftsmeisterschaften in Aarau den sehr guten 5. Rang erkämpfen. Sämtliche Spiezer Athletinnen konnten in einzelnen Disziplinen persönliche Bestleistungen erzielen, Andrea Maibach erzielte das zweitbeste Einzelresultat des Tages.

Rangliste:

1. BTV Chur, 2. TV Appenzell, 3. TV Teufen,
4. TV Sargans, 5. TV Spiez

Kantonaler Jugi-Tag in Reutigen

Auch dieses Jahr bildete der oberländische Jugendriegerstag in Reutigen einen Saison-Höhepunkt. Mit insgesamt 83 Mädchen und Knaben war Spiez vertreten, mit immerhin 9 Podestplätzen (und 5 knapp verpassten Bronze-Medaillen) lässt sich die Ausbeute sehen. Insgesamt konnten die Schüler/innen stolz 54 Auszeichnungen nach Hause bringen (1/3 der Teilnehmer/innen pro Kategorie erhielten eine Auszeichnung).

Weitere Resultate:

Sieger Pendelstafette Kat. B und C, 3. Rang Rundbahnstafette.

Mannschaftswertung: etwas enttäuschend, nur 6. Rang in der 2. Stärkeklasse (48 Athleten/innen am Start).

Weitere Wettkämpfe, Einzelresultate:

Jungfrau Prolog (Jungfrau-Marathon)

Stefan Trummer, Sieger in seiner Kategorie

Leichtathletik Schweizermeisterschaften in Sion

Andrea Maibach; sehr guter 5. Rang im Weitsprung
Finalqualifikation für 100 m Hürden um lediglich 5
Hundertstel-Sekunden verpasst.

Monika Tschabold; 11. Rang Kugel (etwas nervös, klar
unter ihrem Wert geschlagen)

Dank an alle Trainer, Betreuer und Helfer

Es macht dem Schreiberling Spass, über solch tolle Leistungen der jungen Spiezer-Athleten/innen zu schreiben. Es gilt jedoch nicht zu vergessen, dass solche Resultate nur dank harter Knochenarbeit sprich Training erzielt werden können! Deshalb an dieser Stelle wieder einmal ein herzliches Dankeschön an alle Trainer, Betreuer, Helfer...

Jürg von Allmen



VORANZEIGE

Turner-Lotto



Samstag 28. Oktober 2000 15-ca. 24 h

Sonntag 29. Oktober 2000 15-ca. 22 h

Lötschbergzentrum

Samstag und Sonntag:
15.00 und 20.00 Uhr Gratisgang!

Preise ab Gabentisch!

Früchtekörbe Fleisch **Gold** Gutscheine u.v.a.m.
HiFi-TV-Geräte

**Kinderhütendienst
15-19.30 Uhr**

Ab Fr. 60.- 100% WIR

Turner-Lotto-Bon
für 1 zusätzliche Gratiskarte

Turner-Lotto-Bon
für 1 zusätzliche Gratiskarte

Sommerpause bei der Handballriege Spiez

Da für die Handballriege Spiez schon bald der Ernstkampf in der Meisterschaft beginnt, absolvierten die Handballerinnen und Handballer während der meisterschaftsfreien Sommerzeit einige mehr oder weniger ernsthafte Vorbereitungsturniere und -spiele. Auch neben dem Spielfeld wurde rege die Kameradschaft gepflegt. Hier ein kleiner Auszug:

Plauschturnier in Herzogenbuchsee

Auch dieses Jahr nahm die Handballriege Spiez mit zwei Mixed-Mannschaften am zweitägigen Plauschturnier Anfangs Juli in Herzogenbuchsee teil. Bis am Sonntag Nachmittag mussten fünf verschiedene sportliche Disziplinen absolviert werden. Es waren dies Unihockey, Handball, Fussball und Seilziehen. Als fünfte und zugleich anstrengendste Disziplin kam am Abend das legendäre Fest dazu. DJ Tinu sorgte wiederum für ein prächtige Stimmung im Festzelt, welche, als eine Imitation von Stefan Raab oder den Wildegger Herzbuben auftrat, ihren Höhepunkt erreichte. Die kurze aber wohlverdiente Nachtruhe verbrachten die meisten in den Zelten oder auf den Rücksitzen ihrer Autos. Die beiden Mannschaften beendeten das Turnier im Mittelfeld, doch wenn am Samstag Abend auch Punkte zu gewinnen gewesen wären, hätten sich die Spiezer und Spiezerinnen um einige Plätze verbessert. Auch nächstes Jahr ist wiederum mit einer Spiezer Teilnahme zu rechnen.

Gernsheim

Am Wochenende vom 28. bis 30. Juli reiste die Handballriege Spiez wieder einmal nach Gernsheim und besuchte ihre Deutschen Handballkollegen. Da der befreundete Handballverein auch Damenmannschaften führt, reisten auch zwei Handballerinnen aus Spiez mit. Im Kleinbus, sicher gefahren von Daniel, verbrachte die Mannschaft eine kurzweilige Fahrt nach Deutschland. In Gernsheim traf die Spiezer Truppe ihre Gastgeber im «Karpfen», wo sie natürlich auch ein «Hütchen» trinken musste. Am Samstag war ein Stadtrundgang in Heidelberg angesagt, doch durch ein heftiges Gewitter endete der Rundgang leider frühzeitig. Abends trafen sich alle auf dem Sportplatz zum Grillfest. Alte Geschichten wurden aufgefrischt und die ersten taktischen Massnahmen für die Handballspiele vom Sonntag geschmiedet. Der Abend zog sich in die Länge, die Nacht wurde kurz und schon begann das Handballturnier am Sonntag. Mit der bunt zusammen gewürfelten Mannschaft hatten die Spiezer gegen die starken deutschen Teams keine grossen Ambitionen, der eine oder andere Gegner konnte trotzdem geärgert werden. Die zwei Frauen spielten bei den

Gernsheimer Damen mit. Müde und zufrieden ist die Handballriege am Sonntag Abend wieder in Spiez angekommen und durfte auf ein gelungenes Wochenende zurückblicken.

Handballturnier der Männer in Visp

Mit einer top motivierten Mannschaft, bestehend aus Spiezer und neu jetzt auch Wimmiser, besuchten die Männer der Handballriege ein Vorbereitungsturnier in Visp. Die Spielgemeinschaft konnte sich trotz gut besetztem Turnier durchsetzen. Von den drei Spielen konnten sie zwei für sich entscheiden und das dritte Spiel verloren sie mit nur einem Tor Unterschied ganz knapp. Bevor man die Rückreise per Zug in Angriff nahm, wurde noch die Kameradschaft mit einem geselligen Abend in einer Pizzeria im Wallis gepflegt.

Handballturnier der Frauen in Neuenburg

Da die Frauenmannschaften beim Turnier in Neuenburg draussen auf dem nassen und somit rutschigen Boden spielen mussten, hatten die Spiezerinnen im ersten Match starke Anlaufschwierigkeiten und verloren somit klar. Beim zweiten Match war eine deutliche Steigerung ersichtlich und die Oberländerinnen konnten eine besser klassierte Mannschaft fordern. Nach einem Unterbruch dank des Regens nahm die Handballriege Spiez den dritten Match in Angriff und konnte das Spiel für sich entscheiden. Mit Handball hatte das leider nicht mehr viel zu tun, da sich die Spielerinnen mehr darauf konzentrieren mussten, das Gleichgewicht zu halten, als auf das Tor zu schießen. Nach diesem Match wurde das Frauenturnier abgebrochen, doch die Handballriege war nicht traurig, so hatten sie wenigstens noch genug Zeit, sich auf dem Nachhauseweg beim grossen M zu stärken.

Bräteln im Gwatt

Einer der wahrscheinlich letzten Spätsommerabende wurde zu einem gemütlichen Bräteln im Paradiesli beim Gwattbahnhof genutzt. Die Frauenmannschaft war fast komplett anwesend, während bei den Männern das Interesse nicht sehr gross war. Dafür waren diesmal die Junioren vertreten, die das lustige Zusammensein ebenso genossen wie die Aktiven. Dank Bairam erhielt die Handballriege dann zum Dessert noch die übriggebliebenen Süssigkeiten vom Binoth. Bis spät in die Nacht wurde noch über die kommende Meisterschaft diskutiert und philosophiert.

Kontaktadresse: Handballriege Spiez, c/o Beat Welten, Faulenbachweg 28 A, 3700 Spiez, Tel. 033 654 00 42



Henzelmann's Garten-Team

Gartenpflege
Pflanzung
Gestaltung
Gartenbau

Ihr Garten ist
bei mir in guten
Händen!

Rufen Sie mich an
Tel. 033 654 61 31
Natel 079 656 20 42



Christian Heiniger
Chef Garten-Team

Henzelmann & Heiniger · Industriestrasse · Spiez

**werner
furer**

Thunstrasse 68
3700 Spiez

Metallbau · Schmiede · Schlosserei

Telefon: 033 654 31 14 · Natel: 079 656 49 58
Fax: 033 654 26 57 · E-Mail: wfurer@datacomm.ch



HONDA

Garage Kröpfli
HONDA-Vertragshändler
Angernstr. 34/Güetital
3705 Faulensee

Seit 10 Jahren HONDA-Vertragshändler
Verkauf und Reparaturen sämtlicher Marken
24h Abschlepp- und Pannendienst

Telefon 033 654 23 81
Fax 033 655 03 38
E-mail: honda.kroepfli-gmbh@bluewin.ch



DAMENTURNVEREIN SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

AEROBIC SPIEZ

TURNHALLE DÜRRENBÜHL
JEDEN MONTAG, 20.10 UHR

Warm up – Low Impact – Bodyforming – Stretching



Für Nicht-DTV-Mitglieder

Lektion Fr. 6.–
6 Lektionen Fr. 30.–

**Keine Anmeldung nötig
Schnuppern erlaubt**

Achtung: bis 22. Oktober Herbstferien!

Die Versicherung ist Sache der
Teilnehmerinnen und Teilnehmer

Leiterinnen:

Ursula Kellenberg Tel. 654 45 00
Ursula Brunner Tel. 654 38 41
Andrea Kunz Tel. 654 71 86



Weitere Angebote des DTV Spiez siehe SpiezInfo
Septemberausgabe oder unter www.turnenspiez.ch/dtv

Für Fragen wenden Sie sich an:
Claire Haltner, Präsidentin DTV, Tel. 654 24 13

MIGROS
Früschland



TERMINUS SPIEZ

- Pick Pay • Kiosk AG
- Botty Schuhe
- Apotheke Terminus Spiez
- Bäckerei Konditorei Binoth

29. Oktober 2000!

Fragen? www.freies-spiez.ch



**FS, die Alternative für Alle,
die keiner Partei angehören!**

Antworten: www.freies-spiez.ch

JO SNOWBOARD & SKI ALPIN



Alle Kinder der 3. bis 9. Klasse (1. + 2. Klasse nach Absprache), die Snöben oder Skifahren super und cool finden, sind herzlich willkommen.

- Kursdauer:** 1. November 2000 bis 18. März 2001
Wann: Jeden Samstag ab ca. 8.30–17.00 Uhr
Schnee-Training
 Jeden Mittwoch 18.30–20.00 Uhr
JO-Turnen
Anmeldung: bis am 23. Oktober 2000
Versicherung: ist Sache der Teilnehmer/innen!

Für Anmeldung und weitere Auskünfte stehen Euch gerne zur Verfügung:

JO HONDRICH:
Bruno Müller, Almihüsli, 3702 Hondrich, Tel. 654 45 28

JO FAULENSEE:
Urs Zimmermann, Spiezbergstrasse 59E, 3700 Spiez, Tel. 654 64 11

JO SPIEZ:
Manfred Gloor, Hondrichstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 079 486 80 54

Touch for Health

KINESIOLOGIE

Die Energie gerät wieder in Fluss. Unsere Muskeln haben die Aufgabe den Körper zu stützen und zu bewegen. Sie verraten uns aber auch viel über das Wohlbefinden des Menschen. Mit Hilfe der Kinesiologie können Informationen über Unwohlsein herausgefunden und ausgeglichen werden.

Touch for Health ist ein Teilgebiet aus der Angewandten Kinesiologie. Es ist die Lehre von der Bewegung (griech.: «Kinesis» = Bewegung), wobei mittels Bewegung von bestimmten Muskeln und durch das Massieren von Reflexpunkten der Energiefluss des Körpers wieder in Gang gebracht wird.

Touch for Health verbindet die Erkenntnisse aus der chinesischen Medizin, der Chiropraktik und der modernen Ernährungslehre. Ein grosser Vorteil des **Touch for Health** ist, dass keine unangenehmen Nebenwirkungen entstehen.

Touch for Health findet bei vielerlei Beschwerden und Symptomen Anwendung: Bei Kopfschmerzen ebenso wie bei Konzentrationsstörungen oder bei Verdauungsschwierigkeiten. **Touch for Health** unterstützt aber auch bei Situationen, die mit Krankheit (noch) nichts zu tun haben: Zum Abbau von Stress, bei Lernschwierigkeiten, als Entscheidungshilfe, als Trainingsvorbereitung, zur Stärkung des Selbstvertrauens und der Selbstentfaltung oder zur Unterstützung vor/nach medizinischen oder chirurgischen Eingriffen.

Touch for Health wird grundsätzlich präventiv eingesetzt und wird dem Bereich der Komplementärmedizin zugeordnet. Es ist eine ideale Ergänzung zur modernen Schulmedizin. Im **Touch for Health** geht man davon aus, dass jeder Mensch alles in sich hat, um gesund zu sein, es braucht nur geweckt zu werden. So werden denn auch keine Medikamente verschrieben und keine Heilmittel abgegeben.

In Basiskursen (**Touch for Health I-IV**) werden Grundkenntnisse vermittelt, welche es den Teilnehmern erlauben, im Kreise der Familie und mit Freunden kinesiologische Balancen wirkungsvoll auszuführen. Sie haben ab Oktober 2000 in Spiez die Möglichkeit, «**Touch for Health**» Kurse zu besuchen und mit einem Zertifikat abzuschliessen.

DIE KURSDATEN:

Touch for Health I	27.-29. 10. 2000	(Freitag Abend, Samstag und Sonntag ganzer Tag)
Touch for Health II	24.-26. 11. 2000	(Freitag Abend, Samstag und Sonntag ganzer Tag)
Touch for Health III	12.-14. 1. 2001	(Freitag Abend, Samstag und Sonntag ganzer Tag)
Touch for Health IV	9.-11. 2. 2001	(Freitag Abend, Samstag und Sonntag ganzer Tag)
Kosten pro Kurs	Fr. 350.-	(inkl. Manual und Zertifikat)

Weitere Informationen erteilt Ihnen:

Heinz Kummer, dipl. Kinesiologe IKZ
Touch for Health Instruktor
Krattigstrasse 49, 3700 Spiez
Telefon 033 654 86 05

ANMELDUNG

Ich melde mich für folgende(n) Kurs(e) verbindlich an:

Tfh I 27.-29.10.00 Tfh II 24.-26.11.00 Tfh III 12.-14.1.01 Tfh IV 9.-11.1.01

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Ort: _____ Tel.: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

FIT DANCE SPIEZ

VEREINE · ORGANISATIONEN

AEROBIC FÜR JEDERMANN

Wo Turnhalle Krankenhaus Spiez, Asylstr. 42

Wann **Ab 11. Oktober**, jeweils Mittwochs
12.10-13.00 Uhr und 13.00-13.50 Uhr

Kosten Abo (10 x) Fr. 80.-
Einzellektion Fr. 10.-

Allgemeine Informationen

- gut gedämpfte Turnschuhe werden empfohlen
- Frottiertuch und etwas zu Trinken mitnehmen
- Duschmöglichkeit vorhanden
- Versicherung ist Sache der TeilnehmerInnen

Weitere Informationen erhalten Sie bei Frau Beatrice Zurbrügg,
Dipl. Gymnastik- und Aerobicinstructorin, Tel. 033 676 33 28

NÄHSTÜBLI SPIEZWILER

«NÄHKURS»

In kleinen Gruppen bis drei Personen können Sie Ihre Traum-Garderobe unter fachkundiger Anleitung selbstständig anfertigen.

Nähkurs Daten und Zeiten nach Vereinbarung

Kursort Pentschenweg 9, Spiezwiler

Preis Pro Stunde Fr. 15.-

Auskunft **Nähstübli**
Bernadette Gerber
Pentschenweg 9, Spiezwiler

Tel. Geschäft: 650 99 93

Tel. Privat: 654 74 15



- Änderungen nach Mass
- Neuanfertigungen nach Mass
- Flickarbeiten
- Stoffe usw.

Preis nach Absprache!



**Sichere
Volksnahe
Politik** *Konsequent auf Kurs*

Gemeindewahlen Spiez 2000

Alle reden vom Sparen und keiner tut es!

*Linke und Grüne wollen unserer Gemeinde
immer neue Aufgaben überbinden und so unnötig
Steuergelder verschwenden, nach dem Motto:
«Wir verlangen...»*

*Die SVP sagt NEIN! Denn die SVP setzt sich ein
für eine vernünftige Finanzpolitik und gesunde
Gemeindefinanzen, nach dem Motto:*

*Ausgaben so viel wie nötig,
so wenig wie möglich!*

*Wer verhindern will, dass Spiez in der
Rot-Grünen Welle untergeht, wählt SVP!*

SVP **Liste 4**

HERBST-, WINTER- UND FRÜHLINGS-SCHWIMMKURSE

Herbstkurs 30. Oktober bis 8. Dezember 2000
Winterkurs 8. Januar bis 16. Februar 2001
Frühlingskurs 26. Februar bis 6. April 2001

Ort Lehrschwimmbekken Räumli, Spiez
Wann Montag, Donnerstag und Freitag Nachmittag
Lektionen Pro Woche eine Lektion
Kosten Fr. 60.– plus Eintritt
Anmeldung Schwimmschule Piranha, Beatrice Kernen, Telefon 654 47 15

Neu: **Auch im Winter Crawl-Kurs für Kinder**

Die Kurse werden kurzfristig eingeteilt, da wir uns nach dem Stundenplan der Kinder richten!



JUDO-JU-JITSU CLUB SPIEZ

ÄLTERE MENSCHEN SIND BELIEBTE OPFER, FÜR ALLE MÖGLICHEN TÄTER!

Wie kann ich mich gegen Bedrohungen und Angriffe zur Wehr setzen und verteidigen, auf der Strasse, im Dorf, im Gelände, im Haus, im Auto, in der Eisenbahn, usw. Ich möchte dies eigentlich erlernen, aber wo, wie und wann?

Ab 45 ist jedes Alter willkommen und es soll niemand sagen, das kann ich nicht mehr, denn wo ein Wille ist, ist auch ein Weg.

Unverbindliches Hereinschauen ist erwünscht.

Die Seniorengruppe des Judo und Ju-Jitsu Club Spiez trainiert immer am Montagmorgen von 9.30–10.45 Uhr im Dojo (Trainingsraum) am Dürrenbühlweg 35 in Spiez, mit Spiel und Spass mögliche Techniken zur Selbstverteidigung.

Nähere Auskunft: Judo-Ju-Jitsu Club Spiez
Leiter Seniorengruppe
Rudolf Jordi, Krattigenstr. 89
Telefon 033 654 43 10



WIR PLANEN DIE SAISON 2001 UND SUCHEN DAZU NOCH MITSPIELERINNEN UND MITSPIELER.

Haben Sie Lust Theater zu spielen? Interessiert Sie eine dieser freien Rollen?

- | | | |
|--------------------------|-----------------------|---------------------|
| – Hermann Gessler | – Ruodi der Fischer | – Fronvogt |
| – Berta von Bruneck | – Arnold von Melchtal | – Meister Steinmetz |
| – Walter Fürst | – Hedwig Tell | – Ausrufer |
| – Rösselmann der Pfarrer | – Mechthild | – Erzähler |
| – Werni der Jäger | – Walter Tell | – Statisten |

Ja? Dann melden sich doch bis 15. Oktober 2000 bei:

Andreas Gilgen, Hubelweg 81M, 3812 Wilderswil, Tel. 033 823 00 55.

Er wird Ihnen bestens Auskunft geben, wie schön es ist, an gemütlichen, warmen Sommerabenden auf der Tellspeibühne zu stehen. Natürlich kann er Ihnen auch etwas über die Gage und den Zeitaufwand erzählen. Rufen Sie ihn an, er und die ganze Tellspeifamilie freuen sich darauf.

FITNESS-CENTER

Fit-Line

SPIEZ

JETZT IN FORM KOMMEN!

Wir helfen Ihnen, Ihre persönlichen Ziele zu erreichen

über 50 Stationen für:

- Kraft
- Ausdauer
- Beweglichkeit

Rufen Sie noch heute bei uns an für ein kostenloses Probetraining.

Fit-Line Gygerweg 14 • 3700 Spiez
Telefon 654 43 13

Senioren und Seniorinnen mit Schwung

Was unternehmungslustige ältere Semester so alles treiben

Ob die älteren Mitmenschen selber etwas organisieren, aktiv mitmachen oder sich verwöhnen lassen wollen: In der Reformierten Kirchgemeinde Spiez kommen alle auf ihre Rechnung.

Senioren sind in der Lage, vieles selber zu organisieren, sofern die Voraussetzungen geschaffen sind. Ein Beispiel ist der Seniorenrat, in welchem die Rentner und Rentnerinnen selber entscheiden, welche Themen sie angehen und welche Anlässe sie durchführen wollen. Der Seniorenrat trifft sich monatlich, jeweils am zweiten Mittwoch. Im Mittelpunkt stehen kulturelle Besichtigungen, Spaziergänge und Geselligkeit. Ort und Zeit werden im «saemann» und im Anzeiger publiziert. Auskunft erteilt Vreni Dähler (Tel. privat 654 46 31/Post Einigen Tel. 654 14 05).



Spiez

In Spiez finden im Winterhalbjahr monatlich einmal je ein Altersnachmittag und ein -zmittag statt. Am ersten Donnerstag treffen sich Frauen und Männer ab 60 Jahren zu einem gemütlichen Anlass mit Vorlesen, Lotto, Dias etc. und mit einem Zvieri! Die Anlässe beginnen um 14.30 Uhr im Kirchgemeindehaus, im November im Oberländischen Krankenhaus Gottesgnad. Den Abschluss bildet ein Carausflug im Mai. Auskunft erteilt A. Wüest (Tel. 654 51 08).

Von Oktober bis April, am 3. Donnerstag, kann man mit Anderen gemütlich Zmittag essen, wobei die Kosten 9 Franken pro Person betragen. Telefonische Anmeldungen sind unerlässlich (Frau H. Reber, Tel. 654 36 06/ Frau I. Jeckelmann, Tel. 654 41 58).

Faulensee

Altersnachmittage und -mittagessen gibt es auch in Faulensee. Mit den Nachmittagen wird am 12. Oktober mit einem Ausflug gestartet. Später trifft man sich am 2. Donnerstag des Monats im Kirchensaal. Die Vereine und die Schule helfen mit, den Nachmittag zu verschönern, wobei auch ein Zvieri nicht fehlen darf. Im Mai bildet ein Ausflug den Ausklang. Die Altersmittagessen Faulensee finden ab 19. Oktober am 3. Donnerstag des Monats im Kirchensaal statt. Auskünfte sind erhältlich bei Margrith Wüthrich (Tel. 654 62 15) oder Theres Ottiger (Tel. 654 34 71).

Einigen/Gwattstutz

Ein vielfältiges Programm auch in Einigen/Gwattstutz: Wer gerne unter professioneller Leitung einfache Bewegungen und Übungen macht, ist am Montag von 14.30–15.30 Uhr in die Kirchgemeindestube geladen. Auskunft erteilt Frau T. Thalman, Roggernweg 16 (Tel. 654 43 47). Beim Projekt «Nauen» stehen Geselligkeit, Exkursionen sowie Besichtigungen im Jahresprogramm. Regelmässig treffen sich 30 bis 50 Frisch-Pensionierte und ältere Semester. Weitere Auskünfte gibt es bei Frau K. Hiltbrand, Dorfstrasse 56 (Tel. 654 78 72). Ein Herbst- und ein Maiausflug umrahmen die Altersnachmittage in der Kirchgemeindestube. Sie finden zwischen November und April am 2. Donnerstag zwischen 14.00 und 16.30 Uhr statt. Auskunft gibt's im Pfarrhaus (Tel. 654 12 29). Das gilt auch für den Gemeinsamen Mittagstisch, der im Winterhalbjahr am 4. Donnerstag des Monats stattfindet. Der Beitrag ist 10 Franken.

Hondrich

Zum Altersnachmittag (am 2. Mittwoch im Monat ab November im Schulhaus-Saal) und zum Mittagstisch (ab Oktober am 3. Donnerstag des Monats in der Kirchgemeindestube) wird auch in Hondrich herzlich eingeladen.

H.B.



GEMEINDEWAHLEN 28./29. OKTOBER 2000

Junge Liste Spiez

Ein Spiez für Alle – das braucht Toleranz, viele gute Ideen und grossen Einsatz. Das alles finden Sie bei der **Jungen Liste**. Und: Wir scheuen uns nicht, Dinge beim Namen zu nennen – ohne Tabus.

Andere Parteien beneiden uns: Denn nur wir stellen Ihnen 31 (einunddreissig!) Personen zur Wahl! «Jung» heisst für uns, **aufgeschlossen** und **zukunftsbewusst** sein. Sie können mit uns diesen Weg wählen – Sie stellen die Weichen.

**Wählen Sie 2x Liste Nr. 2
Die Junge Liste**

GEMEINSAMES OFFENES SINGEN

Wir singen zusammen mit den HeimbewohnerInnen altbekannte Lieder aus vergangenen Zeiten. Ob Sie kräftig mitsingen, leise mitsummen oder auch nur zuhören – Sie sind in jedem Fall herzlich willkommen!

Musikalische Kenntnisse sind nicht nötig, Lust und Freude am Gesang genügen.

Wo?	Oberländisches Krankenhaus Spiez Predigtsaal
Wann?	Jeweils Dienstag von 15.00–16.00 Uhr ab 24. Oktober 2000
Leitung	Idelette Schwärzler Therese Wehrli (Klavier)
Kosten	Keine

Die reformierte Kirchgemeinde und das Krankenhaus Spiez freuen sich auf viele motivierte TeilnehmerInnen.

Fühlen Sie sich angesprochen?
Dann schauen Sie doch einfach vorbei.

Sportmassage im IGEL-Institut

15 Min. 15.- 30 Min. 30.-
45 Min. 45.- 60 Min. 60.-



auch abends!

 IGEL-Institut, Oberlandstrasse 23
3700 Spiez, Telefon 033 650 90 50
Bitte telefonische Voranmeldung!



**SCHREINEREI, KÜCHEN,
ARCHITEKTURBÜRO**

A.+P. von Känel GmbH
Aeschi und Spiez
Tel./Fax 033 654 21 33



VORHANG-ATELIER

REGINA MICHEL
SEESTR. 6
TEL. 033 654 04 05

Sind Sie sicher,

dass Sie sicher sind?

Wir beraten Sie gerne

- Sicherheit im und ums Haus
- Tresore
- Schlüssel-Service
(Haustür- und Autoschlüssel)

Neu im Sortiment:

HERBOL FARBEN
Ballon-Gas und Ballone



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54



Heizöl, Dieselöl, Kohlen,
Koks, Briketts, Brenn- und
Cheminéeholz



**RUBIN
SPIEZ**

Mineralwasser, Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen

Rubin AG
Bahnhofstr. 6, 3700 Spiez
Tel. 033 654 30 60, Fax 033 654 17 47
www.rubin-ag.ch

Ferdi's Schuhbar



F. D'Isa-
Meyer

SCHUH-, GRAVUR- STEMPEL- UND SCHLÜSSELSERVICE
Seestr. 34, 3700 Spiez Telefon 033 654 97 19

INFORAMA
BILDUNGS-, BERATUNGS- UND TAGUNGSZENTRUM

**HAUSWIRTSCHAFTLICHE
FACHSCHULE**

VEREINE · ORGANISATIONEN

WINTERKURS

8. JANUAR BIS 30. MAI 2001

Diese Ausbildung leistet einen Beitrag zu selbstständigem und verantwortungsbewusstem Handeln in Familie, Gesellschaft und Umwelt. Sie fördert die zeitgemässe, partnerschaftliche Haushaltungs- und Unternehmensführung in ökologischer, ökonomischer und gesundheitlicher Hinsicht.

Der Kurs ist eine in sich abgeschlossene, vielseitige Ausbildungseinheit für junge Frauen und Männer (ab 18 Jahren) und kann im Internat oder Externat besucht werden. Das Unterrichtsprogramm hält eine Fülle von Fachunterricht, Innovationen, Anregungen und Vorschlägen bereit.

Kurskosten

- im Internat Fr. 1710.-
- im Externat Fr. 1170.-
- plus Lehrmittel
- plus Unterrichtsmaterial

Anmeldung

INFORAMA Berner Oberland
Sekretariat, 3702 Hondrich
Tel. 033 654 95 45, Fax 033 654 80 37
E-Mail: inforama.oberland@vol.be.ch

oder Marianne Siegenthaler, Teamleiterin Hauswirtschaft
E-Mail: marianne.siegenthaler@vol.be.ch



Forsicht Frauen!

Gemeindewahlen Spiez 29. 10. 2000

von Ballmoos Therese GFL
 Baumgartner-Müller Judith EVP
 Beusch Gret SVP
 Brönnimann Jungen Lotti EVP
 Brunner Jolanda SVP
 Buchmann Lisa JL
 Camenisch Marlies FS
 Diesbergen Esther JL
 Erni Ursula EVP
 Escher-Zürcher Ruth GFL
 Frei-Gertsch Käthi SP
 Furer-Brunner Bea FDP
 Gilgen Linder Barbara FDP
 Grandjean-Gerber Irma SP
 Hadorn Veronica SP
 Hall Karin EDU
 Heiniger Anja JL
 Heiniger Beatrice EVP
 Hirlemann-Wagner Beatrice SP
 Holderegger Rahel EVP
 Indermühle Theres FS

Isenschmid Anita JL
 Jost Barbara JL
 Kaderli Heidi
 von Känel Erika FS
 von Känel Jacqueline SP
 Kauert-Loeffel Verena SP
 Kummer Ruth EDU
 Lanz-Zehnder Monika FDP
 Lenoir Cornelia EVP
 Loeffel Andrea JL
 Lustenberger Monique FS
 Mäder Christine JL
 Maibach-Probst Marianne EVP
 Meinen Peternell Hanni EVP
 Michel-Schär Ruth SP
 Mühlematter Christine SVP
 Müller-Rüegger Monika SP
 Oeggerli Brigitte JL
 Pfister Ruth EVP
 Piller Heidi EDU
 Pulfer Jeannette SVP

Rentsch Monika EVP
 Rohrbach Therese EDU
 Rohrer-Mischler Susanne SP
 Roth Ursula GFL
 Schneeberger Regina EVP
 Schranz Annerös EDU
 Sopranetti Ruth SVP
 Spühler Käthi GFL
 Stettler Anna GFL
 Stucki Renate GFL
 Thöni-Zeller Astrid SP
 Toggweiler Anna-Käthi GFL
 Trachsel Bölsterli Verena JL
 Tusar Margrit EDU
 Vogel Kopp Marianne GFL
 Weiss Ursula JL
 Wenger Jovita GFL
 Wirz Zahler Marianne JL
 Wolf Zeilstra Katharina JL
 Zimmermann Anna JL

ADVENT, ADVENT...

Einmal die Adventszeit etwas ruhiger nehmen. Wunschdenken oder Illusion?
Probieren wir's gemeinsam?

...ein Lichtlein brennt.

Inhalte

- Alte und neue Ideen zu kleinen Geschenken
- Bräuche und Traditionen
- Ruhe finden

Zielpublikum

Alle Interessierten

Kursform

- 3 x nachmittags, 13.30–16.00 Uhr, jeweils montags oder
- 3 x abends, 19.30–22.00 Uhr, jeweils montags

Daten

- 6./13. und 20. 11. 2000 (nachmittags)
- 6./13. und 20. 11. 2000 (abends)

Kurskosten

- Fr. 60.–
- Plus Material

Anmeldung

- Bis 16. 10. 2000
- An INFORAMA BeO, 3702 Hondrich
Tel. 033 654 95 45, Fax 033 654 80 37

Kursverantwortliche

Marianne Siegenthaler

Überparteiliches FRAUEN *forum* SPIEZ und Umgebung

wenger
fenster



Eiger – das Fenster mit
weniger Unterhalt
mehr Licht
besserer Isolation
und günstigem Preis

A. + E. Wenger AG Fensterbau
Blumenstein + Wimmis
Tel. 033 359 82 82 · Fax 359 82 83

Wir suchen Personen

die an **Alternativmedizin** und **naturheilkundlichen** Behandlungen interessiert sind, und ein **BIO-Magnetfeld-Energiegerät**, mit Spulenmatte und Intensivapplikator, zur Linderung von unangenehmen Symptomen und zur Verminderung altersbedingter Leiden, **GRATIS testen** möchten. Heimanwendung mit einfachster Handhabung. Auskunft und Unterlagen erhalten Sie bei der **Beratungsstelle für Energiemedizin Region Bern**, Leitung:
Peter Folghera 3655 Sigriswil,
Telefon: 033 251 33 05


2362 m.ü.M.

The Golden Panorama

Gemütlich mit der Niesenbahn zum Gipfel fahren oder das Wanderbillet ausprobieren: 1/4 der Strecke zu Fuss – 3/4 mit dem Bähnli. Wanderbillet mit Halbtaxabo Fr. 16.–/ohne Halbtaxabo Fr. 32.– (Hunde sind gratis – Familienkarte SBB/BLS gültig).

Geniessen Sie danach den einmaligen Ausblick vom Niesen. Dazu verwöhnen wir Sie mit den bekannten Spezialitäten aus Küche und Keller im Restaurant Niesen Kulm.

Mittwoch, Freitag und Samstag Abendfahrten!

Niesenbahn AG, CH 3711 Mülenen
Telefon 033 676 11 12, Fax 033 676 27 17
www.niesen.ch, e-mail: info@niesen.ch

KIRCHE – WO BLEIBT DEINE JUGEND?

9. November 2000

let's talk about...!
im ref. Kirchgemeindehaus Spiez

1. Teil

18.15 Uhr, gemütliches Nachtessen
Anmeldung erwünscht bis 7. 11. 2000

2. Teil

19.30 Uhr Talk-Runde

Anmeldung an:

Ökum. Jugendarbeit Spiez

Sibylle Mani ♦ Bühlstutz 6 ♦ 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 11 ♦ Fax 033 654 60 33
E-Mail: sibylle.mani@bluwin.ch



Starke Gemeinde – mehr Lebensqualität für alle!

Unsere Kandidatinnen und Kandidaten für den Grossen Gemeinderat



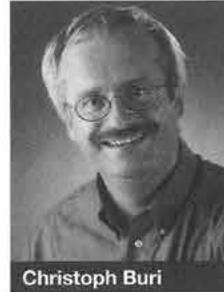
Adrian Mosimann



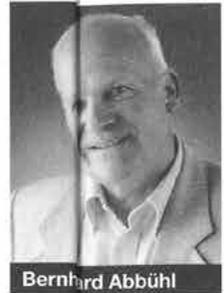
André Sopranetti



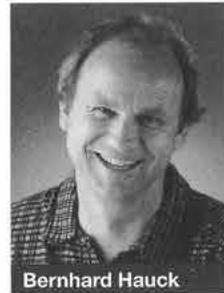
Astrid Thöni



Christoph Buri



Bernhard Abbühl



Bernhard Hauck



Beatrice Hirtemann



Didier Bieri



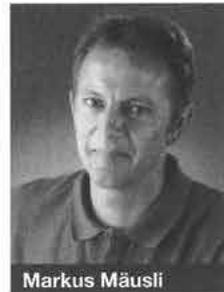
Franz Arnold



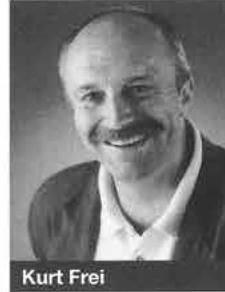
Monika Müller



Mathias Blaser



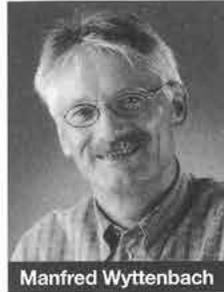
Markus Mäusli



Kurt Frei



Jacqueline von Känel



Manfred Wyttenbach



Käthi Frei



Ludwig Cebulla



Irma Grandjean



René Knöpfel



Reto Lehnerr



Ruth Michel



Stefan Niklaus



Susanne Rohrer



Ueli Nyffenegger



Verena Kauert



Veronika Hadorn



Werner Stalder

SP Spiez – Liste 3

Wollen Sie mehr über die SP Spiez erfahren,
so besuchen Sie uns im Internet unter:
www.spspiez.ch oder schreiben uns:
SP Spiez, Studweidstrasse 10, 3700 Spiez



Die Alternative zu den grossen Parteien

FS – offen für Argumente!

mitreden – mitgestalten – mitentscheiden? – FS

FREIES SPIEZ – entscheidet sachlich!

frei von ideologischem Ballast? – FS

FS – Qualitätsbegriff in der Gemeindepolitik!

Darum: Wer keiner Partei angehört, wählt FS



SCHLOSS

In 3 Wochen, am **22. Oktober**, geht die Saison 2000 des Schlosses Spiez zu Ende.

Bis dann dauert auch die Ausstellung Honoré Daumier «**Juristen, Helden der Antike, Badefans, Jäger und andere**». Wenn man die Bilder betrachtet, ist es überraschend, wie aktuell der Grafiker und Maler Honoré Daumier (1808–1879) noch heute mit seinen Lithographien und Holzschnitten wirkt. Wie vor 150 Jahren kann man über seine Bilder schmunzeln – und



gelegentlich auch ein bisschen nachdenklich werden. Ein Besuch lohnt sich!

AUSKUNFT: Schloss Spiez, Tel. 033 654 15 06

ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag–Sonntag
Montag

10.00–17.00 Uhr
14.00–17.00 Uhr

Wir sind Genossenschafter der



CLARO WÄLT-LADE SPIEZ

Wussten Sie, dass Sie beim Kauf von BIRNEL Hochstammobstbäume retten helfen?

Hochstammobstgärten können nur erhalten werden, wenn auch die Produkte daraus sinnvoll und zu einem fairen Preis verkauft werden können.

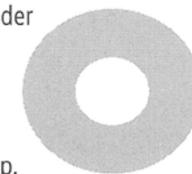
Verschiedene bedrohte Vogel- und Säugetierarten finden in traditionellen Obstgärten eine Heimat. Mit dem Verschwinden der Obstgärten verabschieden sich auch Vogelarten wie der Wiedehopf, der Rotrückenwürger und der Wendehals aus der Schweiz.

BIRNEL – der eingedickte Saft von sonnengereiften Schweizer Birnen – ist ein Naturprodukt, das in konzentrierter Form viele wertvolle Mineralstoffe und Vitamine aufweist. Ein Kilo BIRNEL enthält die Nährstoffe von 10 kg Birnen, resp.

650 g hochwertigem Fruchtzucker. BIRNEL nährt, stärkt, ist leicht verdaulich und reguliert den Stoffwechsel. BIRNEL ist praktisch unbegrenzt haltbar. BIRNEL ist herrlich als Brotaufstrich, schmeckt vorzüglich zu geschwellten Kartoffeln und kann als Zuckerersatz zum Süssen hervorragend eingesetzt werden.

Bei uns im Laden finden Sie weitere Produkte von Hochstammobstbäumen:

- Birnenessig
- Apfelessig
- Mostkonzentrat



Sichere
Volksnahe *Im Interesse des Mittelstandes*
Politik

7 Statt 9 Gemeinderäte

*Die SVP-Initiative wurde am 2. Juli 2000
mit 60% Ja-Stimmen angenommen*

*Werte Spiezerinnen und Spiezer
Es ist uns ein Anliegen, Euch zu danken. Euer
Vertrauen und Engagement an der Urne hat uns
ausserordentlich gefreut und uns in unserer Politik
bestärkt.*

*Bei den kommenden Gemeindewahlen geht es nun
darum, die 7 richtigen Gemeinderäte und 36
engagierte Mitglieder des Grossen Gemeinderates
zu wählen.*

*Wir bleiben konsequent auf Kurs.
Danke*

SVP **Liste 4**

Sichere
Volksnahe *Konsequent auf Kurs*
Politik

**Spiez hat Fr. 53 Mio. Schulden, Jahreszins 2,65 Mio.
Kosten Fr. 7260.– Zins pro Tag, fast 2.5 Steuerzehntel**

Wir fordern:

- *Ausgaben reduzieren*
- Überflüssiges streichen*
- Wünschenswertes 2 x überprüfen*
- Notwendiges realisieren*
- *Schulden sanieren*
- *Steuern minimieren*

SVP **Liste 4**

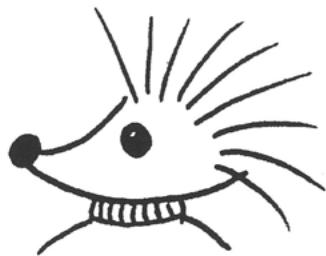


Das neueste Angebot des Frauenvereins ist eröffnet!

Kinderbörse Niki-Tiki

Thunstrasse 16, 3700 Spiez, Telefon 654 20 38

... mit Kafi- und Spielegge!



Öffnungszeiten: (ohne Schulferien)	Dienstag	9.00–11.00 Uhr
	Freitag	14.00–16.00 Uhr

Wir nehmen gerne gut erhaltene, saubere und saisongerechte Kinderkleider und Spielsachen in Kommission. Sie erhalten 60% der Preise Ihrer verkauften Artikel nach 3 Monaten ausbezahlt. Schauen Sie vorbei!

Leitung: Brigitta Klossner, Christine Flück Studer, Monika Lanz-Zehnder.

Achtung: Die Winterbörse findet nicht wie geplant am 7. November im Lötschbergzentrum, sondern während der **Niki-Tiki-Spezialwoche** (6.–8. 11. 2000) in der Kinderbörse Niki-Tiki statt. (Details erhalten Sie in der Kinderbörse Niki-Tiki und in der nächsten Spiez-Info.

Nächste Daten	Helferinnen-Apéro	1. November
	Herbstversammlung	15. November

Brockenstube Thunstrasse 26, 3700 Spiez Vroni Hänni, Tel. 654 31 07	Jeden Donnerstag	14.00–16.00 Uhr
	1. Samstag des Monats	9.00–11.00 Uhr
	zusätzliche Annahme Donnerstag	9.00–10.00 Uhr

BLS LOTTO

IM BUFFET SPIEZ

Samstag, 21. Oktober 2000
Gratisgang um 15.00 und 20.00 Uhr

Sonntag, 22. Oktober 2000
Gratisgang um 14.00 und 18.00 Uhr

Sonntag durchgehender Spielbetrieb

Täglich Superpreise:

*Uhren im Wert bis Fr. 500.–, Fruchtkörbe,
Gold-Vreneli, Schmuck, Reisen
jeder Gang Karte voll*

Nichtrauchersaal

Wir offerieren allen Lotto-Spielern
Gratisparking im Parkhaus Bärengraben

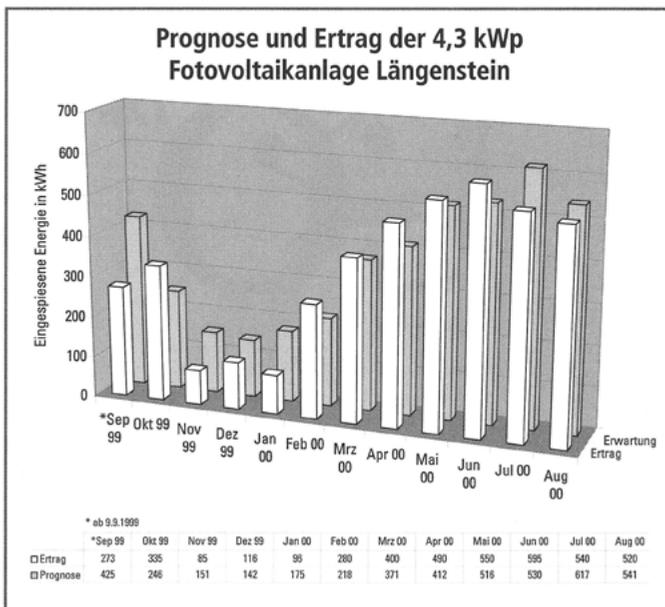
Erfolgreiches Jahr für SpiezSolar!

Am 9. September 1999 wurde in Spiez die Fotovoltaikanlage auf dem Schulzentrum Längenstein feierlich eingeweiht. Auf die Minute genau ein Jahr später stiessen die anwesenden Vorstandsmitglieder bei der Anzeigetafel auf das erste, äusserst erfolgreiche Produktionsjahr an.

Für die 4,8 kWp Anlage der Genossenschaft wird in unseren Breitengraden pro Jahr ein Ertrag von rund 4300 kWh erwartet. Im ersten Betriebsjahr wurde dieser Wert um rund 100 kWh Stunden übertroffen, dies dank den sonnigen Monaten April bis Juni. Aber nicht nur die Produktion lässt die Genossenschaft auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken.

Mit Freude konnte festgestellt werden, dass die ganze Anlage einwandfrei und ohne Pannen funktionierte.

Ende September werden nun alle Strombezüger, welche sich zur Abnahme des produzierten Stromes verpflichtet haben, die erste Rechnung erhalten. Angesichts der Tatsache, dass die Anlage störungs-



frei lief und die Produktion höher als erwartet ausfiel, steht noch ein kleines Restkontingent an Strom zur Verfügung. Wer also Interesse hat, Strom aus einer erneuerbaren Quelle zu beziehen, kann dies noch tun. Auch sind weitere Genossenschafterinnen und Genossenschafter, welche SpiezSolar in der Realisierung der zweiten Etappe unterstützen wollen, willkommen.

- Ich möchte einen Anteilschein von SpiezSolar zeichnen
- Ich möchte Strom von SpiezSolar für Fr. 50.– (62,5 kWh) beziehen
- Ich möchte Strom von SpiezSolar für Fr. 100.– (125 kWh) beziehen
- Ich wünsche Informationen zur Genossenschaft SpiezSolar

Vorname _____ Name _____

Adresse _____

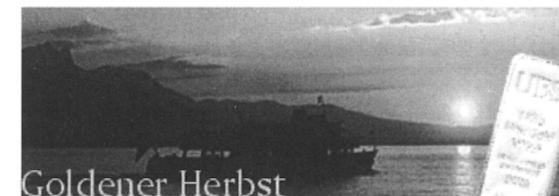
Einsenden an SpiezSolar, Postfach 311, 3700 Spiez

anmeldetalon

Goldener Herbst auch in Spiez!

Das von Thunersee Tourismus lancierte Goldpaket ist auch für die Daheimgebliebenen Gold wert! Für Fr. 100.– erhalten Sie folgende Leistungen:

- 1 UBS-Goldbarren (1 Gramm), wenn Sie uns Ihr Handy während mindestens 3 Tage in Obhut geben
- Goldwaschen und ein Räucherfischplättli in der Grabenmühle Sigriswil
- Thunersee und Brienersee: einen Tag lang Schiff fahren in der 1. Klasse so viel Sie wollen (Basis 1/2 Tax)
- Besuchen Sie nach Wahl das Schloss Thun, Spiez, Hünegg, das Museum für Uhren und mechanische Musikinstrumente oder die Kunstsammlung im Obersteg in Oberhofen, das Kunstmuseum oder das Wochepanorama in Thun
- Tauchen Sie ab in die Höhlenwelt. Eintritt in die St.-Beatus-Höhlen und ins Höhlenmuseum
- Freie Fahrt ab Beatenbucht via Beatenberg auf das Niederhorn, mit Drahtseilbahn und Gondelbahn (Basis 1/2 Tax)
- Green Fee auf dem in der Schweiz einmaligen 18-Loch-Championship Putting Course des Golf Clubs Thunersee
- Casino Thun für goldene Gewinne: Spielgeld, Gratisgetränke, Give Away und Rundgang



- 5 Jahre Schauglashütte SARNER CRISTAL in Uetendorf. Ein wirklich heisser Live-Event! Schauproduktion – Glasherstellung – Direktverkauf. Jubiläumskaffee mit süsser Überraschung und 10% Einkaufsrabatt bei freiem Eintritt
- Daniel Howald Erlebnis-Töpferei in Heimberg, das Ausflugsziel – 7 Tage offen! Schau-Töpferei, Multi-mediashow, Verkaufsausstellung, Café/Restaurant, Gartenshow, Kleintierzoo. Freier Eintritt, 10% Einkaufsrabatt
- Verlosung von 5 Scooter-Trotinetts am 1. November 2000 aus allen eingereichten Coupons

Das Goldpaket ist im Tourismusbüro erhältlich

Öffnungszeiten:
Montag–Freitag 8.00–12.00 Uhr / 14.00–18.00 Uhr
Telefon 654 20 20

Das Team vom Tourismusbüro wünscht allen Einheimischen und Daheimgebliebenen einen goldenen Herbst!

200 Seiten gebunden
mit 35 s/w-Abbildungen
Fr. 35.–

Das Buch des
Polizisten
Beat Flückiger
aus Spiez.

Hintergründe,
Probleme,
Menschliches zur
Polizeiarbeit,
erstmalig nieder-
geschrieben.
Ein Muss für jeden
Spiezer.

DER POLIZEI RAPPORT

von polizeiarbeit,
burnout und
depressionen:

mit 46 Jahren
abgeschoben
als menschlicher
firmenmüll

BESTELLTALON

Bitte senden Sie mir ___ Ex. des Buches Polizei-Rapport zu Fr. 35.–

Name

Adresse

PLZ/Ort

Einsenden an: Beat Flückiger · Parkstrasse 11 · 3700 Spiez

LOTTO- MATCH

HOTEL BELLERIVE, FAULENSEE

SAMSTAG, 28. OKTOBER 2000

ab 20.00 Uhr

SONNTAG, 29. OKTOBER 2000

ab 14.30 Uhr und 20.00 Uhr

An beiden Tagen 1. Gang gratis!

- spezielle Kindergänge am So-Nachmittag
- Gold • Vorratskistli • Vorderhammen
- Salami • Speck

**Wir freuen uns auf Ihre geschätzte
Unterstützung und wünschen jetzt schon
viele Kartons!!!**

BON

für 1 zusätzliche
Gratiskarte

Starke Gemeinde – mehr Lebensqualität für alle!

Unsere Kandidatinnen und Kandidaten für den Gemeinderat



Hinten von links: Verena Kauert-Loeffel (bisher), Wyttbach Manfred, Jacqueline von Känel-Bleiker
Vorne von links: Werner Stalder, Kurt Frei, Bernhard Abbühl (bisher), Ruth Michel-Schär

SP, JUSO und Gewerkschaften – Liste 3

Wollen Sie mehr über die SP Spiez erfahren, so besuchen Sie uns im Internet unter www.spspiez.ch oder schreiben uns:
SP Spiez, Studweidstrasse 10, 3700 Spiez

DIE ZAUBER LATERNE



FILMKLUB FÜR KINDER VON 6 BIS 12 JAHREN, SAISON 2000/2001

Mit emotionalen, spielerischen aber auch historischen Zugang zum Kinofilm leistet die «Zauberlaterne» einen wichtigen Beitrag an die Medienerziehung. Als Alternative zum Fernsehschauen Zuhause, sehen Kinder gemeinsam Filme im richtigen Kino mit grosser Leinwand. Die Kinder werden mit der Klubzeitung und einer theatralischen Einführung unmittelbar vor dem Film auf das Thema vorbereitet. Die «Zauberlaterne» bietet sorgfältig ausgewählte Filme zu einem sehr bescheidenen Preis an und vermittelt eine tiefgreifende Sensibilisierung für Bild und Ton. Die Saison umfasst neun Vorstellungen. Sie finden jeden Monat an einem Mittwochnachmittag statt. Die Kosten sind sehr tief angesetzt (Fr. 30.– für die ganze Saison, für jedes weitere Kind der gleichen Familie noch Fr. 20.–).

Mittwoch, 14.00 Uhr, im Kino-Theater Spiez (MovieWorld), am:

27. September, 1. November, 29. November, 24. Januar, 28. Februar, 21. März, 11. April, 16. Mai, 13. Juni
Einschreiben im Kino-Theater Spiez, Telefon 650 72 72.

TRACHTENGRUPPE SPIEZ

Chunnsch dä Winter ou i d'



Chindertanzgruppe



vor Trachtegruppe Spiez?

Für Chind u Jugendlechi vo 5 bis 15jährig
Oktober bis März, jede Mittwoch, 16.30 bis 17.30 Uhr ir Seematte-Turnhalle
Für d'Ufritte chasch Du bi üs ou e Tracht usleihe

Für witeri Uskunft: Erika Knöpfel, Telefon 654 46 51

Start: 25. Oktober 2000

Unsere Kandidaten für den Gemeinderat – Exekutive

Ernst Hautle

1959, Eidg. dipl. Bankfachmann
5.03

Hobbys: Wirtschaft, Politik, Sport,
Lesen

«Ich will mich aktiv für einen
attraktiven Wohn- und Arbeitsort
Spiez einsetzen.»

Daniel Lanz

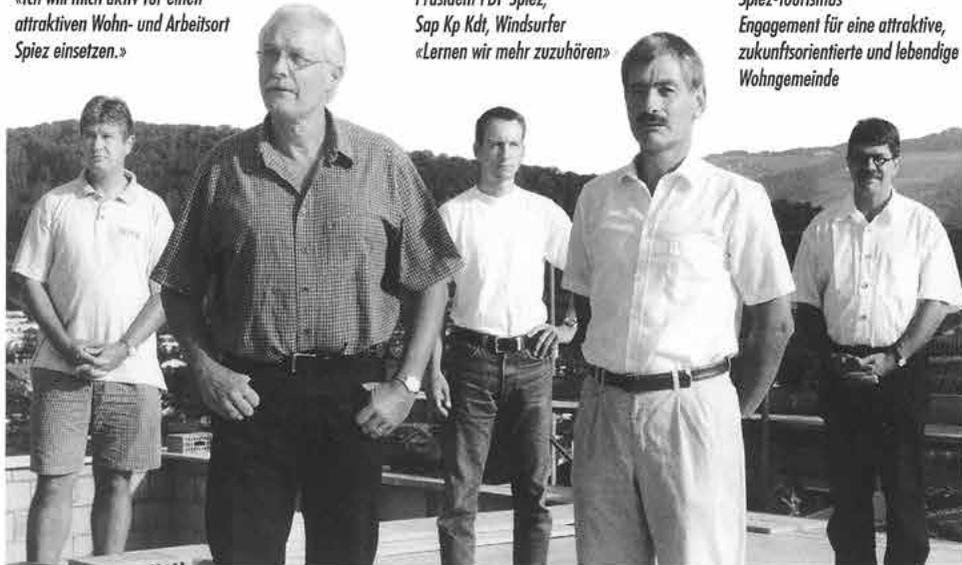
1968, dipl. Bauing. ETH/SIA
5.04

Familienvater, Firmeninhaber und
Geschäftsführer,
Präsident FDP Spiez,
Sap Kp Kdt, Windsurfer
«Lernen wir mehr zuzuhören»

Franz Sennhauser

1955, dipl. Architekt, HTL/STV
5.05

Verheiratet, 2 Kinder
Vizepräsident FDP Spiez und
Spiez-Tourismus
Engagement für eine attraktive,
zukunftsorientierte und lebendige
Wohngemeinde



Bernhard Steffen, bisher

1947, dipl. Architekt, HTL/STV
5.01

Verheiratet, 3 erwachsene Kinder,
Gemeinderat, Präsident Spiez Tourismus
Hobby: Rahsegler + Trainee

«Attraktive Wohn-, Arbeits- und Tourismusgemeinde»

Spiez muss weiterhin eine attraktive Wohn-, Arbeits-
und Tourismusgemeinde bleiben. Um dies zu
erreichen, setze ich mich ein für die Erhaltung der
landschaftlichen Schönheiten und deren massvollem
Ausbau.

Zur Sicherung von Arbeitsplätzen und zur Erhaltung
von Detailgeschäften braucht das Gewerbe unsere
volle Unterstützung.

Der eingeschlagene Weg zu gesunden Gemeindefinanz-
enzen soll dazu beitragen, dass die Lebensqualität
und damit der Anreiz um in der Gemeinde Spiez zu
leben, gesteigert werden kann.

Stefan Kocherhans

1950, Sekundarlehrer / Co-Schulleiter Längenstein
5.02

Verheiratet, 3 Kinder
Hobbys: Theater, Sport, Wohnen im schönen Spiez,
Reisen

Die Gemeinde Spiez muss Schulden abbauen,
desinvestieren und längerfristig steuergünstiger
werden.

Es lohnt sich, Spiez als attraktiven Wohn- und Ar-
beitsort besser zu «verkaufen».

Ich stehe ein für eine ehrliche, offene und effiziente
Politik.



Freisinnig-Demokratische Partei

Unsere Kandidaten für den Grossen Gemeinderat – Legislative

Niklaus Gammeter, bisher

1954, Flugkapitän



Franz Sennhauser, bisher

1955, dipl. Architekt, HTL/STV



Thomas Denzler

1966, dipl. Baumeister



Bea Furer-Brunner

1954, Weinhändlerin



Barbara Gilgen Linder

1958, Sekundarlehrerin



Urs Gurtner

1958, Dr. med. dent.



Ernst Hautle

1959, Eidg. dipl. Bankfachmann



Bruno Hofer

1954, lic. rer. pol.



Daniel Lanz

1968, dipl. Bauing. ETH/SIA



Monika Lanz-Zehnder

1966, lic. oec. publ.



Roland Maurer

1942, Dr. phil. nat.



Michael Mayer

1961, Ökonom, Eidg. Finanzdepartement



Peter Ryffé

1964, Instr. Uof, BALOG



Markus Seiler

1968, Dr. rer. publ. HSG



Markus Seiler Bernhard Steffen Franz Sennhauser
Niklaus Gammeter Thomas Denzler Urs Gurtner
Ernst Hautle Bruno Hofer Daniel Lanz Monika Lanz-
Zehnder Roland Maurer Michael Mayer Peter Ryffé
Barbara Gilgen Linder Bea Furer-Brunner Markus
Seiler Bernhard Steffen Franz Sennhauser Niklaus
Gammeter Thomas Denzler Urs Gurtner Ernst
Hautle Bruno Hofer Daniel Lanz Monika Lanz-
Zehnder Roland Maurer Michael Mayer Peter Ryffé
Barbara Gilgen Linder Bea Furer-Brunner Markus
Seiler Bernhard Steffen Franz Sennhauser Niklaus
Gammeter Thomas Denzler Urs Gurtner Ernst
Hautle Bruno Hofer Daniel Lanz Monika Lanz-
Zehnder Roland Maurer Michael Mayer Peter Ryffé
Barbara Gilgen Linder Bea Furer-Brunner Markus
Seiler Bernhard Steffen Franz Sennhauser Niklaus



Bernhard Steffen

1947, dipl. Architekt HTL/STV



Spiez wählt am 29. Oktober

Liste 5

Gemeinde Bibeltreuer Christen (GBC), 3702 Hondrich

**Gottesdienst jeden Sonntag, 14.00 Uhr
Bahnhof-Buffer Spiez, 2. Stock**

Liebesmahl (Abendmahl): in jedem Gottesdienst
Bibelstunde: Jeden **Donnerstag**, 19.30 bis 21.00 Uhr

Sonntag	Thema
1. Oktober 2000	Seit aber Täter des Wortes und nicht Hörer allein, ... Jakobus 1,22.
8. Oktober 2000	Ich aber sage euch, dass ihr überhaupt nicht schwören sollt, ... Matthäus 5,34-37; Jakobus 5,12
15. Oktober 2000	Film: «Die Herberge zur sechsten Glückseligkeit». Chinesischer Missionsfilm, in China gefilmt, farbig. Dieser Film musst Du unbedingt gesehen haben, dann weisst Du, was Christ sein heisst. Dauer drei Stunden. Eintritt frei, freiwillige Kollekte.
22. Oktober 2000	Film Martin Luther King: « Dann war mein Leben nicht umsonst! » Originalfilm mit Martin Luther King über die Black Power-Bewegung in Amerika. Dieser Film geht Dir unter die Haut. Den wirst Du Dein ganzes Leben lang nie vergessen. Den musst Du gesehen haben! Eintritt frei, freiwillige Kollekte.
29. Oktober 2000	Gottesdienst fällt aus!

Komm, siehe, höre, glaube und freue Dich!

Wir belegen allen Gottesdienstbesuchern, und auch Dir persönlich, **garantiert alles mit der Bibel!**

Gebete und Salbung mit Öl für Kranke und Sucht-Gebundene um Besserung und Heilung, Austeilen des Abendmahls, Erwachsenen-Wassertaufe sowie Seelsorge, jederzeit und überall möglich.

Kontakt-Telefon 654 27 28. Eintritt frei, Kassetten sind von Anfang an erhältlich.

Auskunft und Anmeldung: Sekretariat, Postfach 334, 3700 Spiez
Tel. 654 94 44, Fax 654 06 44 oder E-Mail: mail@vhsn.ch

Das neue Kursprogramm für das Wintersemester 2000/01 ist erschienen

- Vorträge (1 Abend), Vorträge mit Exkursionen
- Kurse zu Literatur, bildender Kunst, Musik
- Kurse zu Religion, Lebensgestaltung, Kommunikation, Gesundheit
- Kurse in Zusammenarbeit mit dem Ausschuss für Elternbildung Spiez
- Freizeitgestaltung (praktische Kurse)
- Computerkurse
- Kurse für Menschen mit geistiger Behinderung
- Musik (Instrumental)
- Wochenendkurse
- Körperschulung, Gymnastik
- Sprachen

Bestimmt finden auch Sie etwas unter dem breiten Kursangebot.

**Das Kursprogramm ist erhältlich beim Sekretariat:
Telefon 654 94 44, Fax 654 06 44 oder per E-Mail mail@vhsn.ch**

Besuchen Sie unsere Homepage:

w w w . v h s n . c h

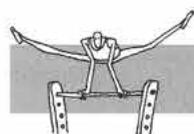
VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER



Bitte alle Veranstaltungen beim Spiez Tourismus melden, entweder telefonisch oder auf dem Formular, das alle Vereine zu diesem Zweck erhalten haben. Bei allfälligen Fragen steht Ihnen die Redaktion SpiezInfo, Telefon 655 33 20, gerne zur Verfügung. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.thunersee.ch

Spiez Tourismus, Telefon 654 20 20



SPORT

30. 9.–1. 10.		Herbstpreis Segelregatta	Bucht Spiez/ThunerseeSpiez
2. 10.	20.00	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad
6. 10.	17.15	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad
9. 10.	20.00	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad
13. 10.	17.15	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad
16. 10.	20.00	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad
20. 10.	17.15	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad
23. 10.	20.00	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad
27. 10.	17.15	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad
30. 10.	20.00	Einführungskurs Karate. Lernen Sie auf einfache Art sich zu Verteidigen	Turnhalle Asyl Gottesgnad



KUNST/AUSSTELLUNGEN

21. 4.–22. 10.	10.00	Wandlung von einer mittelalterlichen Burg zu einem patrizischen Schloss des 17./18. Jahrhunderts	Schloss Spiez
1. 5.–31. 10.		Spiezer-Stein-Reich – Ausstellung über die Steine am und ums Schloss	Heimat- und Rebbaumuseum
10. 9.–22. 10.		Honoré Daumier (1801–1879) Ausstellung «Juristen, Helden der Antike, Badefans, Jäger und andere»	Schloss Spiez
21. 10.	10.00–21.00	Grösste und artenreichste Sing- und Ziervogelausstellung	Lötschbergzentrum
22. 10.	9.00–17.00	Grösste und artenreichste Sing- und Ziervogelausstellung	Lötschbergzentrum
25. 10.	17.00	Öffentliche Führung durchs Heimat- und Rebbaumuseum	Heimat- und Rebbaumuseum



KONGRESSE/KURSE/SEMINARE

11. 10.	19.00	Schwarzenberger Krippenfigurenkurs	Krankenheim Spiez
12. 10.	19.00	Schwarzenberger Krippenfigurenkurs	Krankenheim Spiez
19. 10.	19.30	Vivera – Frischpflanzenöle und Ihre Heilkräfte	Katholische Kirche
23. 10.	8.30	Die homöopathische Notfallapotheke	Katholische Kirche
27.–29. 10.		Kinesiologie – Touch for Health I	Spiez
31. 10.	20.00	Ernährung nach den 5 Elementen	Katholische Kirche



MUSIK/KONZERTE

1. 10.	17.00	Kammermusik-Konzerte Hondrich	Inforama Hondrich
3. 10.	20.00	Volkstümliche Je-ka-mi Stubete mit den Trachtenleuten Wiler	Café-Restaurant Wiler Spiezwiler
27. 10.	20.00	Schwyzerörgelquartett Habkern	Restaurant Krone



ÜBRIGE

30.9.-1.10.	Lottomatch der Lötschbergsschützen Spiez	Lötschbergsaal
14.-21.10.	Bibel- und Begegnungstage – für Schwestern und Freunde, mit Schwester Lydia Schranz	Olvido Spiez
21.-22.10.	Lottomatch des Sportvereins BLS	Bahnhofbuffet
27.10.	Wir lassen den Holzofen wieder aufleben! Alle sind eingeladen ihren Teig bei uns zu backen	Heimat- und Rebbaumuseum
28.-29.10.	Lottomatch des Turnvereins Spiez mit tollen Preisen	Lötschbergsaal
28.-29.10.	Lottomatch der ländlichen Bildungsgruppe Faulensee	Restaurant Bellerive Faulensee

Bibliothek

Öffnungszeiten

Montag–Donnerstag	14.30–17.30 Uhr
Dienstag/Donnerstag	19.00–21.00 Uhr
Freitag	14.30–20.00 Uhr
Samstag	9.30–12.00 Uhr

Ludothek

Öffnungszeiten

Dienstag	9.00–11.00 Uhr
Mittwoch	14.00–16.00 Uhr
Freitag	16.00–18.00 Uhr
Samstag	9.30–11.00 Uhr

**WErbung.
BERatung.
Konzepte.**

www.weberag.ch



KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer

650 72 72

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

MOVIEWORLD

Montag–Samstag 9.00–24.00 Uhr

Sonntag 14.00–24.00 Uhr

*Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Terrasse
Hotel • Billard • Dart • Fitness • Physio • Beauty
Sport • Ergolin-Solarium • Pizzeria*

OKTOBER: PIZZA-FESTIVAL

Kennen Sie überhaupt unsere feinen Pizzas? Täglich bis 24.00 Uhr

Mit diesem Inserat Pizza-Movieworld nur Fr. 10.–

BAUUNTERNEHMUNG SPIEZ



Wir bauen, renovieren und sanieren für Sie, zuverlässig und termingerecht mit individueller Beratung.

www.LanzAG.ch

Neu: **Bodarto**

Der neuartige mineralische Boden- und Wandbelag

www.bodarto.ch

Industriestrasse 3700 Spiez Tel 033 655 52 52 Fax 033 655 52 51



**Bircher & Co.
Spiez**

Wand- und Bodenbeläge
Cheminéebau
Natursteinarbeiten

3700 Spiez · Tel. 033 654 24 24 · Fax 033 655 04 65

Nur nichts
kopieren
ist günstiger.

TOP COPY
COPY & PAPERSHOP

Seestrasse 42 · 3700 Spiez · Telefon 033 650 80 70 · Fax 033 650 80 90

E-Mail: topcopy@schlaefli.ch · www.schlaefli.ch



655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!
* repariert **Fast** alles *

- ✓ Waschmaschine • Tumbler
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- ✓ Kühlschrank • Gefrierschrank

Besuchen Sie unseren FREE-SHOW-ROOM in der BEKB Spiez

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50